

CANDY

TELEPÍTÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HU

TRIO GÁZ ÉS KERÁMIA LAPOS KÉSZÜLÉKEK



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Sütés közben pára csapódhat le a sütőtérben vagy az ajtó üvegén. Ez normális jelenség. A jelenség csökkentése érdekében bekapcsolás után várjon 10–15 percet, mielőtt behelyezné az ételt a sütőbe. A pára minden esetben eltűnik, ha a sütő eléri a sütési hőmérsékletet.
 - A zöldségeket ne nyitott edényben, hanem fedő alatt párolja.
 - Sütés után 15–20 percnél tovább ne hagyjon ételt a sütőtérben.
 - A 8 évnél fiatalabb gyermekeket – folyamatos felügyelet hiányában – távol kell tartani a készüléktől.
 - A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyeletben részesülnek, vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket.
 - A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (gyerekek sem), hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli a készülék használatát.
 - Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
 - Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
 - A készüléket kizárólag háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük. A készülék háztartási környezettől vagy a tipikus háztartási feladatoktól eltérő, például kereskedelmi használata a fent említett alkalmazások esetében nem megengedett. Ha a készüléket nem a fentiek szerint használják, akkor az csökkentheti a készülék élettartamát és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját.
- A törvények által megengedett mértékben a gyártó nem fogadja el a készülék sérülését vagy más jellegű olyan károsodását vagy kárát, amely az otthoni vagy a háztartási használatától eltérő használat miatt következik be (még akkor sem, ha a készülék otthoni vagy háztartási környezetben van).

- Az ajtót nem szabad nyitva hagyni, mert az veszélyforrás lehet (pl. elbotlás).

FIGYELMEZTETÉS!

- A késeket és más hegyes eszközöket hegyükkel lefelé vagy vízszintes helyzetben kell a kosárba helyezni.
- Ha a készüléket szőnyegpadlóra helyezi, ügyeljen arra, hogy az alsó szellőzőnyílások ne legyenek elzárva.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék csatlakozódugója vagy a készüléket leválasztó többpólusú megszakító a telepítés után is hozzáférhető maradjon.
- A készüléket a hozzá mellékelt tömlőgarnitúrával kell a vízhálózatra csatlakoztatni. A régi tömlőgarnitúrákat nem szabad újra használni. A tömlőgarnitúrát csak a gyártótól vagy az ügyfélszolgálatától beszerezhető pótalkatrészekkel szabad kicserélni, és a cserét képzett szakembernek kell elvégeznie.
- A víznyomásnak 0,08 MPa és 0,8 MPa között kell lennie. Ha a nyomás a minimális érték alatt van, kérjen tanácsot szervizrészlegünktől.
- A készülék hálózatra történő csatlakoztatása előtt gondoskodni kell arról, hogy:
 1. a csatlakozóaljzat megfelelően földelve legyen;
 2. az áramellátás képes legyen a készülék adattábláján feltüntetett fogyasztási követelmények kielégítésére.
- A készülék javasolt frekvencián történő működtetéséhez nincs szükség további műveletre/beállításra.

FIGYELMEZTETÉS!

Gondoskodjon a készülék megfelelő földeléséről.

Ha nincs megfelelő földelés, akkor a készülék fémrészeinek megérintésekor elektromos terjedés érzékelhető a rádiózavar-mentesítő jelenléte miatt.

- A gyártó minden felelősséget elhárít a gép földelésének elmulasztása miatt keletkező károkkal kapcsolatban.
- Vigyázzon arra, hogy a mosogatógép ne sértse meg az erőátviteli kábeleket.
- A hálózati csatlakozóaljzattól a dugót ne a hálózati kábel vagy a gép meghúzásával csatlakoztassa ki.
- Általában nem javasoljuk adapterek, elosztók és/vagy hosszabbító kábelek használatát.
- Ne érintse meg a készüléket, ha kezei vagy lábai vizesek vagy nedvesek.
- Ne használja mezítláb a készüléket.
- Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, nap stb.).
- Ha Ön a mosogatógép nyitott ajtajára támaszkodik vagy ül, akkor a készülék felbillenhet.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ha a készülék meghibásodik vagy nem működik megfelelően, akkor kapcsolja ki a készüléket és a vízellátást, és ne fogjon hozzá szakszerűtlen javításához. A javítási munkát csak hivatalos szerelő végezheti, és kizárólag eredeti gyári pótalkatrészek szerelhetők a készülékbe. A fenti tanácsok betartásának elmulasztása komoly következményekkel járhat a készülék biztonságos működésére vonatkozóan.

- A mosogatóprogram végén a gépben vagy az edényeken maradt vizet nem szabad meginni/lenyelni.

- Az elmosogatható terítékek maximális száma 6, a mosogatógépet szokásos konyhai eszközök mosogatásához tervezték.

A mosogatógépben nem moshatók el benzinnel, festékkel, acél- vagy vasmaradványokkal, korróziós hatású vegyszerekkel, savakkal vagy lúgokkal szennyezett tárgyak.

- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék és hozzáférhető részei használat közben felmelegszenek. A fűtőelemeket nem szabad megérinteni.

- A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyerekek.

- **FIGYELMEZTETÉS:** A zsírral vagy olajjal végzett felügyelet nélküli sütés-főzés veszélyes lehet és tüzet okozhat.

- SOHA ne próbálja meg vízzel eloltani a tüzet. Kapcsolja ki a készüléket, majd pedig takarja le a lángot például egy fedővel vagy egy takaróval.

- A főzőlap főzési folyamatát felügyelni kell. A rövid ideig tartó főzési folyamatot végig felügyelni kell.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély: ne tároljon semmit a főzőfelületeken.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ha a felület megrepedt, kapcsolja ki a készüléket az áramütés elkerülése érdekében.

- A készülék használat közben felmelegszik. A sütő belsejében lévő fűtőelemeket nem szabad megérinteni.

- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék hozzáférhető részei használat közben felmelegedhetnek. A kisgyermeket távol kell tartani a készüléktől.

- Ne használjon maró hatású tisztítószeret vagy éles fémkaparókat a tűzhely ajtóüvegének, az üvegkerámia főzőlap fedelének vagy felületének tisztításához, mert ezek megkarcolhatják a felületet, ez pedig az üvegkerámia töréséhez vezethet.

- Bármilyen munka vagy karbantartás elvégzése előtt kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról.

- A védőrács eltávolítása előtt ki kell kapcsolni a sütőt, majd pedig a tisztítás után az előírásoknak megfelelően kell a védőrácsot visszatenni a helyére.

- Csak az ehhez a sütőhöz ajánlott hőmérséklet-érzékelőt használja.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne távolítsa el a sütőajtó szigetelését.

- A sütőt rendeltetésszerűen, csak ételkészítéshez szabad használni; más célra, például hőforrásként történő használata nem megengedett, és veszélyes lehet. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű, a helytelen vagy az indokolatlan használatból eredő károkért.

- A polc behelyezésénél ellenőrizze, hogy a blokkoló felfelé és a sütőtér hátulja felé néz. A polcot teljesen be kell tolni a sütőtérbe.

- A rácsos tálca behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a csúszásgátló perem hátrafelé és felfelé álljon.

- A tisztításhoz ne használjon gőztisztító készüléket vagy nagynyomású mosót.

- A felnyitás előtt törölje le a fedélre fröccsent maradékokat.

- A fedél lehajtása előtt hagyja kihűlni a tűzhelylap felületét.

- **FIGYELEM:** az üvegfedél melegítéskor összetörhet. A fedél lezárása előtt kapcsolja ki az összes égőt.

- Ha van, ne nézzen bele a halogénlámpás főzőlap fényébe/elemeibe.

- Csak a főzőberendezés gyártója által tervezett, vagy a használati útmutatóban ajánlott tűzhelyburkolatokat vagy a készülékbe beépített tűzhelyburkolatokat használja. A nem megfelelő burkolatok használata baleset okozhat.

- Ne tegyen fémtárgyat, például kést, villát, kanalat vagy fedőt a főzőlapra. Ezek felforrósodhatnak.

- Működés közben és a használat után egy ideig ne érintse meg a melegítő zónákat.

- Ne tegyen semmit kezelőpanelre.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Lámpacsere alkalmával – az esetleges áramütés elkerülése érdekében – kapcsolja ki a készüléket.

- A terméket nem szabad talapzatra helyezni.

- A túlhevülés elkerülése érdekében a készüléket tilos bútorajtó mögött elhelyezni.

- Az áramforráshoz való csatlakoztatást csak megfelelően képzett szakember végezheti. A hatályos



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

biztonsági előírásoknak megfelelő telepítés érdekében a készüléket csak akkor szabad csatlakoztatni, ha a készülék és az áramforrás közé a III. túlfeszültségi kategóriára vonatkozó követelményeknek megfelelő érintkezési elválasztással rendelkező többpólusú megszakítót helyeznek. A többpólusú megszakítónak el kell viselnie a csatlakoztatott maximális terhelést, és meg kell felelnie a hatályos jogszabályoknak. A sárga-zöld földelő kábelt nem szabad megszakítóval megszakítani. A csatlakoztatáshoz használt többpólusú megszakítót könnyen hozzáférhető helyen kell a telepítéskor elhelyezni. Az áramforráshoz való csatlakoztatást megfelelően képzett szakembernek kell elvégeznie, figyelembe véve a sütő és az áramforrás polaritását. A leválasztást a vezetékek bekötési szabályainak megfelelően a rögzített vezetékbe beépített kapcsolóval kell elvégezhetővé tenni.

- Ha megsérül a hálózati kábel, akkor a gyártótól vagy az ügyfélszolgálattól beszerezhető kábellel vagy speciális kábelköteggel kell kicserélni. Ezt a műveletet szakképzett szerelőnek kell elvégeznie. A következő típusú hálózati kábelre van szükség: H05V2V2-F. A földelő vezetéknek (sárga-zöld) kb. 10 mm-rel hosszabbnak kell lennie a többi vezetéknél. Javításhoz hívja az ügyfélszolgálatot, és kérje eredeti pótalkatrészek használatát. A fentiek be nem tartása veszélyeztetheti a készülék biztonságát és érvényteleníti a garanciát.

- Ha megsérült a hálózati kábel, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, a gyártó hivatalos szervizének vagy egy hasonlóan képzett személynek kell azt kicserélnie.

- **VIGYÁZAT!** A hőkioldó véletlen visszaállítása miatti veszélyek elkerülése érdekében a készülék áramellátását nem szabad külső kapcsoló berendezésen, például időkapcsolón keresztül biztosítani, illetve nem szabad olyan áramkörre kapcsolni, amelyet a szolgáltató rendszeresen ki-be kapcsol.

- A készülékkel együtt szállított új tömlőgarnitúrákat kell használni, a régi tömlőgarnitúrákat pedig el kell dobni.

- A készüléket az érvényes szabályoknak megfelelően kell telepíteni, és csak jól szellőztetett helyiségekben szabad használni. A készülék telepítése vagy használata előtt olvassa el az utasításokat.

- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy megfelelőek-e a helyi körülmények (gáztípus és gáznyomás) és a készülék beállítása.

- A készülék beállítási feltételei a címkén (vagy az adattáblán) találhatóak.

- A készülék nincs égéstermékeket elszívó berendezéshez csatlakoztatva. Az elszívó berendezés a hatályos telepítési előírásoknak megfelelően csatlakoztatható. Nagy figyelmet kell fordítani a szellőztetéssel kapcsolatos követelményekre.

- A gáztűzhely használata közben hő és nedvesség keletkezik a telepítés helyszínén. Gondoskodjon a konyha megfelelő szellőztetéséről: hagyja nyitva a természetes szellőzőnyílásokat vagy szereljen fel mechanikus szellőztető berendezést (szagelszívót). A készülék tartós, intenzív használata esetén kiegészítő szellőztetésre lehet szükség, például ablaknyitásra, vagy még hatékonyabb szellőztetésre, például a mechanikus szellőztető berendezés teljesítményszintjének növelésére.

- **VIGYÁZAT!** A hozzáférhető részek a grill használata közben felforrósodhatnak. A kisgyermeket távol kell tartani a készüléktől.

- A sütő helyes használatához ajánlatos elkerülni, hogy az ételek közvetlenül a rácsokkal és a tálcákkal érintkezzenek; ehhez használjon sütőpapírt és/vagy speciális edényeket.

- Az üvegkerámia tűzhelylapon sohasem szabad közvetlenül ételt főzni. Használjon mindig megfelelő főzőedényt.

- Az edényt mindig az éppen használatban lévő főzőzóna közepére kell helyezni.

- Ne használja vágódeszkaként a tűzhelylap felületét.

- Ne csúsztassa az edényeket a tűzhelylapon.

- Ne tároljon nehéz tárgyakat a tűzhelylapon. Kárt okozhatnak, ha ráesnek a tűzhelylapra.

- Ne használja a tűzhelylapot munkafelületként.

- Alumínium fóliát és műanyag edényeket nem szabad a melegítő felületekre helyezni.

- Nyomatékosan javasoljuk, hogy a komoly égési sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket a működésben lévő vagy kikapcsolt főzőzónáktól, ha a maradék hő lámpa világít.

- Vigyázat! Billenés lehetősége



- Felborulásgátló rögzítéseket kell alkalmazni. Kövesse a termékhez adott konzolokhoz mellékelt

utasításokat.



A KÉSZÜLÉK KICSOMAGOLÁSA

A készülék belsejében találja a kezelési utasítást és a gázüzemű modellek esetén egy zacskót, amely az alábbiakat tartalmazza:
 – ha át kell állítania a gáztípust, új fűvőkák szükségesek a módosításhoz: butángáz esetén G30 28-30 mbar vagy propángáz esetén G31-37 mbar,
 – puha gumicsővel történő csatlakoztatáshoz: egy végdarab földgázhoz és egy tömítéssel ellátott végdarab bután- vagy propángázhoz.

JAVASLATOK

A KÉSZÜLÉK LEHETŐ LEGJOBB KIHASZNÁLÁSA ÉRDEKÉBEN OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT.

Javasoljuk, hogy őrizze meg a telepítési és használati utasítást, és a készülék telepítése előtt jegyezze fel az alábbi sorozatszámot arra az esetre, ha a vevőszolgálat segítségét szeretné igénybe venni.

Az azonosító tábla a Trio készülék hátoldalán található.

VÁLLALATUNK NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET AZ ITT ISMERTETETT UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDŐ KÖVETKEZMÉNYEKÉRT.



Product Code:.....
 Serial N°:.....

FONTOS MEGJEGYZÉSEK

• A készülék gáz- és elektromos csatlakoztatását szakképzett szerelőre vagy hasonló képzettségű technikusra kell bízni.

• A Trio készülék három elemből, egy tűzhelylapból, egy sütőből és egy mosogatógépből áll. Biztonsági okokból semmilyen körülmények között nem szabad semmilyen módosítást végezni ezen a készüléken.

• A készüléket kizárólag háztartási célra tervezték.

• Ha a Trio készülék a legkisebb hibát is jelzi, ne csatlakoztassa. Válassza le az áramellátásról, és azonnal forduljon egy jóváhagyott szervizhez.

• Ha a felület megrepedt, kapcsolja ki a készüléket az áramütés elkerülése érdekében.

– Ne támaszkodjon a készülék ajtajára, illetve ne engedje, hogy a gyermekek ezt megtegyék.

• Minden használat után javasoljuk a Trio készülék némi tisztítását. Ez megakadályozza a szennyeződések vagy zsírok felhalmozódását, amelyek újrasülnek és elégnak, és így kellemetlen szagokat és füstöt bocsátanak ki.

• Ne tároljon gyúlékony anyagokat a Trio sütőben, mert annak véletlen bekapcsolásakor tüzet foghatnak.

• A halogénlámpával felszerelt főzőlapok esetében használat közben ne nézzen bele a főzőlapok fényébe.

• Használjon kesztyűt, ha betesz vagy kivesz edényt a sütőből.

• Ne bélelje ki a sütő falát alumíniumfóliával vagy az egyes üzletekben kapható egyszer használatos sütővédővel. Az alumínium vagy bármilyen más védelem a forró zománcsal közvetlenül érintkezve a zománc megolvadásának vagy a készülék belseje károsodásának kockázatát hordozza magában.

• Zsírral vagy olajjal történő főzéskor mindig kísérje figyelemmel a főzési folyamatot, mert a forró zsírok és olajok gyorsan tüzet foghatnak.

• A főzőlap fedele (gázüzemű modell esetén):

– Amikor a tűzhely használatban van, tartsa a fedelet függőleges helyzetben;

• Mielőtt kinyitná a fedelet, távolítsa el róla a tárgyakat, hogy elkerülje a kiömlést.

– A fedél lecsukása előtt hagyja lehűlni a tűzhely forró részeit.

– Ne tároljon nehéz vagy fémből készült tárgyakat a fedélen.

• Ha ki szeretne dobni egy régi mosogatógépet, ne felejtse el leszerelni az ajtaját, nehogy kisgyerekek szorulhassanak be a készülékbe.

• A mosogatógép újrahaznosítható anyagokból készült, ezért környezetbarát módon kell eljárni a hulladékba helyezésénél.

• Vigyázzon arra, hogy a mosogatógép ne sértse meg az erőátviteli kábeleket.

• Nem javasoljuk adapterek, elosztók és/vagy hosszabbító kábelek használatát.

• A hálózati kábellel kapcsolatos kérdésekkel forduljon az ügyfélszolgálathoz vagy szakképzett szerelőhöz.

• Ha a készüléket szőnyegpadlóra helyezi, ügyeljen arra, hogy az alsó szellőzőnyílások ne legyenek elzárva.

A fenti tanácsok betartásának elmulasztása komoly következményekkel járhat a készülék biztonságos működésére vonatkozóan.

A termékminőség javítása érdekében a CANDY a műszaki fejlesztések eredményeképpen módosításokat hajthat végre.

A készülék megfelel a 2009/142/EK európai irányelvnek (GAD) és 2018.04.21-től a 2016/426 gázkészülékekről szóló rendeletnek (GAR).

MŰSZAKI ADATOK



TRIO			
TÍPUS / referencia	TRI 5 S	TRI 5	
	4 gáz	3 gáz + 1 elektr.	4 elektr.
Helyzet			
Bal első	Erős égőfej	Erős égőfej	Kiemelt Ø180
Bal hátsó	Középerős égőfej	Elektr. Ø180	Kiemelt Ø220
Jobb hátsó	Ultragyors égő	Ultragyors égő	Kiemelt Ø140
Jobb első	Kisegítő égő	Kisegítő égő	Kiemelt Ø140
Lánghibajelző készülék	Igen		–
Gyújtás	Igen		–
Telepítési osztály	2 alosztály 1 vége 1		–
Beépített gáz típusa/tejesítménye			
Gáztejesítmény kW	8,75	7	–
G20 20 mbar (földgáz) l/h	833	666	–
Alternatív fűvőka készlet található a csomagban LPG gázhoz			
Gáztejesítmény kW	8,75	7	–
G30/G31 28-30/37 mbar g/h	636	509	–
Mosogatógép			
Teríték EN60436	6 1	6	6
Víznyomás: min 0,08 - max 0,08 MPa			
Névleges bemenőteljesítmény			
TRI 5 S Feszültség (V)-Frekvencia (Hz)	220-230 V~ 50 Hz		
TRI 5 Feszültség (V)-Frekvencia (Hz)	220-230 V~/380-400 V~50 Hz		
Elektromos teljesítmény	2100	3600	8600

A hajlékony csövet úgy kell felszerelni, hogy ne haladjon át olyan helyen, ahol összenyomódhat/megcsavarodhat vagy bármilyen módon megsérülhet.

FIGYELMEZTETÉS:

A háztartási készülékek telepítése bonyolult művelet, amelynek helytelen elvégzése komolyan veszélyeztetheti a fogyasztók biztonságát. Ezért a feladatot szakképzett személynek kell elvégeznie, aki a munkát a hatályos műszaki előírásoknak megfelelően fogja kivitelezni.

A fenti tanács figyelmen kívül hagyása és szakszerűtlen telepítés esetén a gyártó a termék műszaki meghibásodásával kapcsolatban minden felelősséget elhárít, függetlenül attól, hogy a meghibásodás okoz-e személyi sérüléseket vagy anyagi károkat.

A tűzhely talapzatra történő felszerelése esetén intézkedéseket kell hozni annak megakadályozására, hogy a készülék lecsússzon a talapzatról.

GÁZZAL MŰKÖDŐ TÍPUS

1.1 MEGFELELŐ HELY

– A készüléket az érvényes szabályoknak megfelelően kell telepíteni, és csak jól szellőztetett helyiségekben szabad használni. A készülék telepítése vagy használata előtt olvassa el az utasításokat.

– A gáztűzhely hőt és nedvességet hoz létre a telepítés helyszínén. Ezért megfelelő szellőztetést kell biztosítani a természetes szellőzőnyílások nyitva tartásával vagy elvezető csővel ellátott szagelszívó felszerelésével. A készülék intenzív és hosszabb ideig történő használata erőteljesebb szellőztetést igényelhet: nyissa ki az ablakot vagy növelje az elektromos ventilátor sebességét (ha van).

– Ha szagelszívó nem telepíthető, akkor elektromos ventilátort kell felszerelni a külső falra vagy az ablakra. Az elektromos ventilátornak óránként 3-5 alkalommal kell teljes levegőcserét végeznie a konyhában. A telepítőnek be kell tartania a vonatkozó országos előírásokat.

• A készülék beszerelése előtt a szakembernek a következőket kell tennie:

– Ellenőrizze a Trio készülék és a gázellátás összeegyeztethetőségét. A tűzhelylap adatlapja tartalmazza a felhasználható gáztypust. A gázhálózatra vagy a gázpalackra történő csatlakoztatást annak ellenőrzése után kell elvégezni, hogy a készülék a hálózati gáz típusához van-e beszabályozva. Ha a készülék nincs megfelelően beszabályozva, akkor olvassa el a gázbeállítás módosításával kapcsolatos utasításokat a következő részben.

A Trio készülék gyárilag a csomagoláson, valamint a tűzhelyre rögzített adattáblán jelzett gáztypussal történő használatra van beállítva. Földgáz G 20-20 mbar / G 25-25 mbar: fő gázvezeték

– Szükség esetén át kell állítani a gázt.

A gázégők átalakításához olyan fűvókákat kell felszerelni, amelyek biztosítják a névleges áramlási sebességet; lásd A gáztypus módosítása c. szakaszt.

• A telepítéshez a szerelőnek az alábbiakat kell elvégeznie:

A munkálatok megkezdése előtt ki kell kapcsolni az elektromos ellátást.

A Trio készülék besorolása: 2. osztály - 1. alosztály. A készülék melletti bútor nem lehet magasabb a készülék tetejénél.

– Ha a Trio készüléket úgy szerelik fel, hogy mindkét oldalán egy szekrény kerül mellé, akkor a készülék és a szekrény közötti távolság legalább 15 cm legyen (lásd az 1. ábrát); míg a Trio és a hátsó fal közötti távolság legalább 5,5 cm legyen. A Trio és a felette lévő bármely más egység vagy készülék (pl. páraelszívó) közötti távolsagnak legalább 70 cm-nek kell lennie (1. ábra).

– A tűzhely állítható lábakkal rendelkezik a padlón történő tökéletes vízszintbe állításhoz.

– Végezze el a gázcsatlakoztatást a kiépített gázellátásnak megfelelően.

– Végezze el a tűzhely elektromos csatlakoztatását az Elektromos csatlakoztatás c. szakasznak megfelelően.

– A gáztypus megváltoztatása esetén állítsa be az egyes gázégők minimális áramlását; (lásd A gáztypus módosítása c. szakaszban).

– Csatlakoztassa a Trio készüléket a vízellátó és a vízvezető rendszerre (lásd A víz bekötése c. szakaszt).

A GÁZBEÁLLÍTÁSON VÉGZETT MÓDOSÍTÁSOKAT FEL KELL JEGYEZNI A TŰZHELYRE RÖGZÍTETT ADATTÁBLÁRA.

• GÁZCSATLAKOZÁS

Ezt az üzembe helyezés országában érvényes előírásoknak megfelelően kell elvégezni (Csak az Egyesült Királyságban: a törvény szerint a gázszereleést \üzembe helyezést ún. „Gas Safe” szerelőnek kell elvégeznie). Minden esetben elzárócsapot kell szerelni a gázellátó csőre, illetve szabályozó szerkezetet kell alkalmazni a propángáz esetében. Kizárólag a telepítés szerinti ország hivatalos jelzésével ellátott szelepeket, szabályozó elemeket, rugalmas csöveket és szabályozókat szabad használni.

Gázcsatlakoztatás a telepítés szerint:

Földgáz: Mechanikus szerelvényekkel ellátott merev, rugalmas tömlő (1) - Puha gumicső (2)

Butángáz: Mechanikus szerelvényekkel ellátott merev, rugalmas tömlő (1) - Puha gumicső (2)

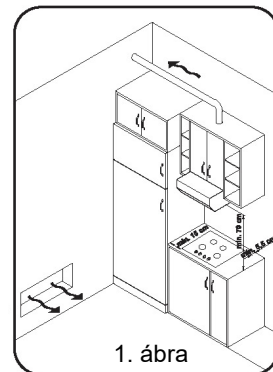
Propángáz: Mechanikus szerelvényekkel ellátott merev, rugalmas tömlő (1) - Puha gumicső (2)

1 - feltéve, hogy a rugalmas tömlő teljes hosszában ellenőrizhető.

2 - feltéve, hogy a puha gumicső teljes hosszában ellenőrizhető, hossza nem haladja meg az 1,5 métert, és a végein megfelelő bilincsekkel rendelkezik.

1, 2 - a mechanikus szerelvényekkel ellátott puha csöveket és rugalmas tömlőket nyílt lángtól távol úgy kell elhelyezni, hogy az égéstermékek, a tűzhely forró részei vagy a kiömlő ételek ne károsítsák.

A hajlékony csövet úgy kell felszerelni, hogy ne haladjon át olyan helyen, ahol összenyomódhat/megcsavarodhat vagy bármilyen módon megsérülhet.



TELEPÍTÉS

• HÁROM CSATLAKOZTATÁSI LEHETŐSÉG:

• MEREV CSŐCSATLAKOZTATÁS

Csatlakoztassa közvetlenül a csőleágazásra.

• CSATLAKOZTATÁS MECHANIKUS SZERELVÉNYEKSEL ELLÁTOTT RUGALMAS TÖMLŐVEL

Ezt a csatlakoztatási módot javasoljuk.

Csavarozza a tömlőanyákat közvetlenül a csőleágazásra az egyik végénél és az elzáró csapra a másik végénél.

• CSATLAKOZTATÁS PUHA GUMICSŐVEL

Ezt a csatlakoztatási módot nem javasoljuk.

Kizárólag olyan régi telepítéseknél alkalmazható, amelyek más megoldást nem tesznek lehetővé.

Csavarozza fel a megfelelő végdarabot (2).

Illessze a puha tömlőt a végdarabhoz az egyik végénél és a szabályozóhoz vagy a szelepkimenethez a másik végénél.

(2) Minden esetben ügyeljen a tömítés behelyezésére. A csatlakoztatási művelet elvégzését követően ellenőrizze szappanos vízzel a szivárgásmentességet. Szigorúan tilos az ellenőrzést lánggal elvégezni.

Figyelmeztetés: Ha gázszagot érez a készülék közelében, kapcsolja ki a készülék gázellátását és haladéktalanul hívjon szerelőt. Ne keresse nyílt lánggal a szivárgás helyét.

A GÁZTÍPUS MÓDOSÍTÁSA:

FIGYELMEZTETÉS:

A feladatot kizárólag szakképzett személy végezheti, aki a munkát a hatályos műszaki előírásoknak és az alábbi utasításoknak megfelelően fogja kivitelezni.

A gáz fűtőértéke és nyomása gáztípusonként változik.

A gáz cseréjekor a szakember egymás után végezze el az alábbiakat:

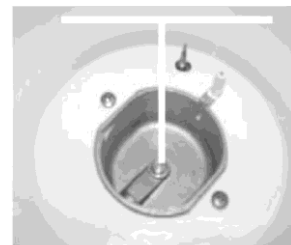
- 1 - Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról
- 2 - Végezze el a készülék „GÁZCSATLAKOZÁSÁT” a fent leírtak szerint,
- 3 - Zárja el a gázszelepet a készülék előtt
- 4 - CSERÉLJE KI A FÚVÓKÁKAT
- 5 - ÁLLÍTSA BE A MINIMÁLIS LÁNGMÉRETET

A FÚVÓKÁK CSERÉJE:

A tűzhelylap különböző gáztípusokhoz történő beállításához végezze el a következőket:

- Vegye le a rácsokat és az égőfejeket
- Helyezze be a csavarkulcsot (7 mm) az égőfejtartóba (2. ábra)
- Csavarozza ki a fúvókát, és cserélje ki a felhasználandó gázhoz alkalmas fúvókával (lásd a gáztípus táblázatot)

FÚVÓKA



2. ábra

A MINIMÁLIS LÁNGMÉRET BEÁLLÍTÁSA

A minimális láng beszabályozásához a technikus a következő utasítást hajtja végre:

– Vegye le a gombokat,

1. ESET: a szeleptengely belsejében látható a szabályozócsavar (lásd a 3A ábrát)

Az égőfejek meggyújtása után fordítsa el a szabályozógombot a minimális állásba, majd pedig vegye le a gombot (enyhe nyomással ez könnyen elvégezhető).

Egy kis „kapocscsavarhúzóval” állítható be a szabályozócsavar a 3A ábrán látható módon.

A csavar óramutató járásával megegyező irányba (jobbra) fordításával csökken a gázáramlás, az óramutató járásával ellenkező irányba (balra) fordításával pedig növekszik.

Ezzel a beállítással alakítson ki kb. 3-4 mm-es lángot, majd pedig tegye vissza a szabályozógombot.

Ha kisnyomású gázt használ, a lángbeállító csavart jobbra, a legszélső állásig kell elfordítani

A gombok visszaállítása

2. ESET: a szabályozócsavar nem látható (lásd a 3B ábrát)

– Vegye le a rácsokat, az égőket és a fedelet.

– Vegye le a felső tányért

– Egy kis „kapocscsavarhúzóval” állítható be a szabályozócsavart a 3C ábrán látható módon.

A csavar óramutató járásával megegyező irányba (jobbra) fordításával csökken a gázáramlás, az óramutató járásával ellenkező irányba (balra) fordításával pedig növekszik.

– Ha kisnyomású gázt használ, a lángbeállító csavart jobbra, a legszélső állásig kell elfordítani

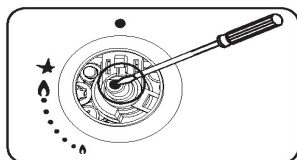
– Ha a rendelkezésre álló gázellátás földgáz - az üres láng beállítására szolgáló csavart a végállásból 1/2 fordulattal vissza kell fordítani (az óramutató járásával ellentétes irányba). (A láng nagysága kb. 3-4 mm)

– Helyezze vissza a felső tányért, ügyelve arra, hogy minden szétszerelt vagy leszerelt darabot helyesen szereljen vissza, és ügyeljen arra, hogy az alkatrészek ne sérüljenek meg, (ha mégis, akkor azokat a technikusnak eredeti pótalkatrészekre kell kicserélnie).

– Helyezze vissza az égőket, a rácsokat, a fedelet és a gombokat.



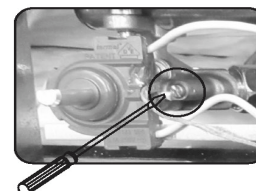
Figyelmeztetés:
A többi csavart
soha ne lazítsa
meg!



3A. ábra



3B. ábra



3C. ábra:

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

A telepítés feleljen meg a szabványok előírásainak. A gyártó minden felelősséget elhárít a készülék nem megfelelő vagy indokolatlan használatából keletkező sérülésekkel kapcsolatban.

Figyelmeztetés!

- Minden elektromos művelet előtt mindig ellenőrizze a villanyórán feltüntetett tápfeszültséget, a megszakító beállítását, a berendezés földelési csatlakozásának folytonosságát és a biztosíték megfelelőségét.
- A készülék elektromos csatlakoztatását földelt dugasszal ellátott aljzaton vagy többpólusú megszakító kapcsolón keresztül kell kialakítani. Ha van a készüléken dugaszolóaljzat, akkor azt úgy kell telepíteni, hogy a dugaszolóaljzat hozzáférhető legyen. A gyártó nem vállal felelősséget a földetlen vagy a hibásan földelt készülékek használatából eredő balesetekért.
- A hálózati kábellel kapcsolatos kérdésekkel forduljon az Ügyfélszolgálathoz vagy szakképzett szerelőhöz.

Figyelmeztetés! A készüléket földelni kell. Ha nincs megfelelő földelés, akkor a készülék fémrészeinek megérintésekor elektromos terjedés érzékelhető a rádiózavar-mentesítő jelenléte miatt.

• TRIO TYPE TRI 5 S

A Trio készülékhez mellékelt tápkábel csak olyan hálózatra való csatlakoztatást tesz lehetővé, ahol a fázisok között, vagy a fázis és a nullavezető között 220-230 V feszültség áll rendelkezésre. A készüléket 16 A-es aljzathoz csatlakoztassa.

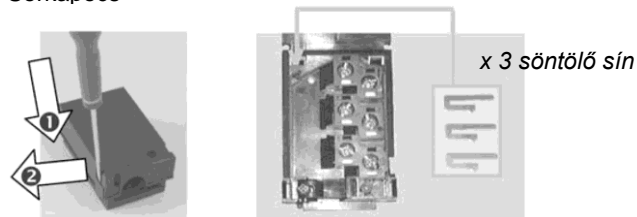
• TRIO TYPE TRI 5

A termék a modelltől függően tápkábellel vagy anélkül kerül szállításra. Ha a tápkábel nincs mellékelve: a kábel típusának és csatlakoztatásának meg kell felelnie a biztonsági utasításnak és a mellékelt táblázatnak.

A sorkapocs nyitása:

- keresse meg az oldalt lévő két fület;
- helyezze a csavarhúzó a fül elülső részére, illessze be (1), majd pedig nyomja le (2)
- emelje le a fedelet.

Sorkapocs

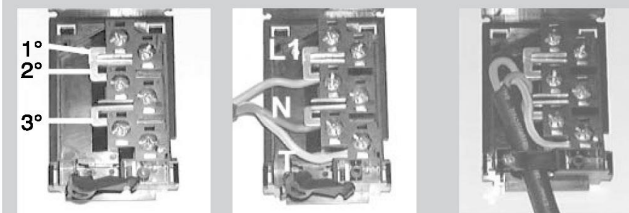


Csatlakoztatás:

- csavarozza ki a kábelsarut,
- vezesse át a kábelt a kábelsarun,
- távolítsa el a szigetelést mindegyik huzal végéről és csatlakoztassa őket az adattáblán és a „söntölő síneken” látható számoknak megfelelően.

Példa az egyfázisú csatlakoztatásra

- 1 - Helyezze be a söntölő síneket 2 - Helyezze be a huzalokat 3 - Vezesse át a kábelt a kábelsarun



Vigyázat! A helytelen meghúzás a hálózati kábel veszélyes felmelegedését idézheti elő.

A készülék kapcsaihoz való csatlakoztatás befejezése után húzza meg a kábelrögzítő csavarokat és csukja le a fedelet.

	Egy fázis 220-230 V~	Három fázis 220-230 V, 3~	Három fázis 380-400 V, ~3 N
KÁBELTÍPUS-KERESZTMET SZET	H05V2V2-F 3 G 4 mm ²	H05V2V2-F 4 G 2,5 mm ²	H05V2V2-F 5 G 1,5 mm ²
CSATLAKOZÁS A SORKAPOCS HOZ			
Söntölés: alakítson ki áthidalást a söntölő sínnel	2 Fázis Sönt 1-2 Sönt 2-3 5 Nullavezeték Sönt 4-5 T: Föld	1 Fázis Sönt 1-2 3 Fázis Sönt 3-4 5 Fázis T: Föld	1 Fázis 2 Fázis 3 Fázis 5 Nullavezeték Sönt 4-5 T: Föld

A VÍZ BEKÖTÉSE - VÍZELVEZETÉS

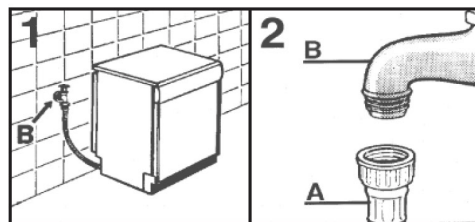
A VÍZ BEKÖTÉSE:

A bevezető és az elvezető tömlők balra vagy jobbra vezethetők el. A mosogatógép hideg vagy meleg vízre egyaránt csatlakoztatható, amennyiben a víz 60°C-nál nem melegebb. A víznyomásnak 0,08 MPa és 0,8 MPa között kell lennie. Ha a nyomás a minimális érték alatt van, kérjen tanácsot szervizrészlegünkötől.

A bevezető tömlőt úgy kell a csapra csatlakoztatni, hogy a vizet el lehessen zárni, amikor a gép használaton kívül van (1. ábra). A mosogatógép bevezető tömlője 3/4"-os menetes csatlakozóval van felszerelve (2. ábra). Az "A" bevezető tömlőt szorosan kell csatlakoztatni a 3/4"-os "B" csaphoz.

A mosogatógép vízcsatlakozása kizárólag a mellékelt csővel történhet. **Ne használjon régi, más készülékhez tartozó csövet.**

Ha a gépet új vagy hosszabb ideig nem használt csővezetékre csatlakoztatja, akkor a bevezető tömlő csatlakoztatása előtt folyassa ki néhány percig a vizet. Így nem kerül homok vagy por a szűrőbe, és nem következik be a szűrő eldugulása.

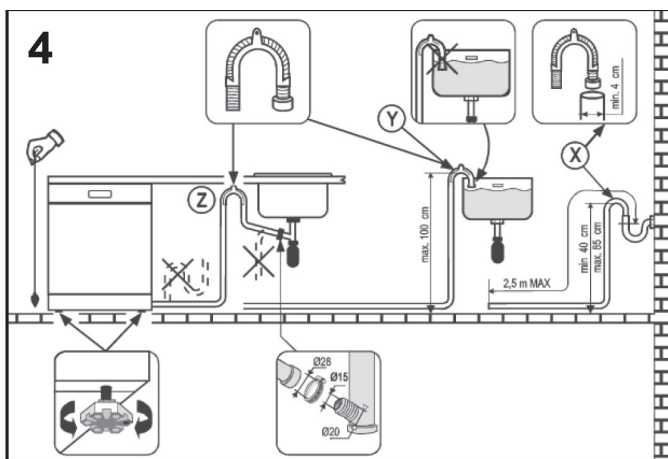


VÍZELVEZETÉS

Ügyeljen arra, hogy az elvezető tömlő ne törjön és ne csavarodjon meg a gép csatlakoztatásakor, hogy a víz szabadon távozhasson belőle (4y ábra). Az elvezető tömlő legalább 40 cm-re legyen a padlószint fölött, belső átmérője pedig legalább 4 cm legyen. Célszerű egy szagelzáró szifont is felszerelni (4x ábra).

Szükség esetén az elvezető tömlő 2,6 m-ig meghosszabbítható, feltéve, hogy magassága nem haladja meg a padlószint fölött a 85 cm-t. Ehhez lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.

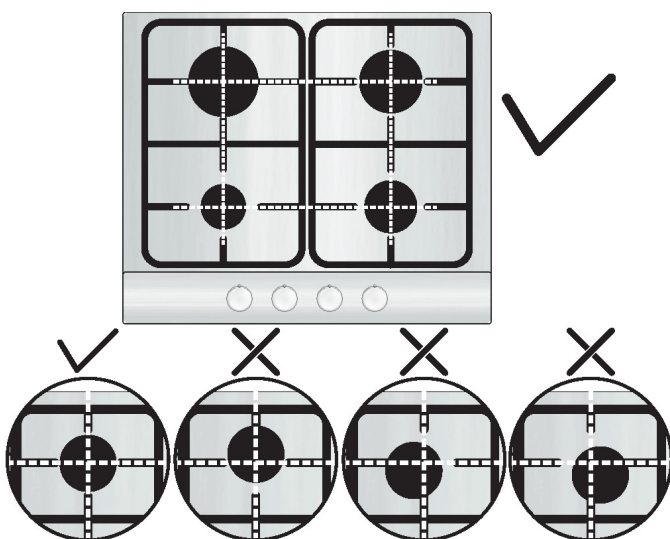
TELEPÍTÉS



A tömlőt a mosogató oldalára lehet akasztani (nem szabad vízbe meríteni, hogy működés közben a víz ne szivárogjon vissza a gépbe) Ellenőrizze, hogy a be- és kimeneti tömlő nincs-e megcsavarodva. A bevezető tömlő meghosszabbításához forduljon az ügyfélszolgálatához.

GÁZÉGŐK

A készüléket csak rendeltetésszerűen, háztartási célra szabad használni, az ettől eltérő használat nem minősül megfelelőnek, és ezért veszélyes lehet. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő károkért és veszteségekért. Az égő használata előtt győződjön meg róla, hogy rács pereme központosan foglalja körül az égőt az alábbi ábra szerint.



HASZNÁLAT

Mindegyik égőfejet egy fokozatbeállítású csap szabályoz, amely a következőket teszi lehetővé:

- * nagyobb beállítási lehetőség a maximális pozíciótól a legalacsonyabb és legpontosabb pozícióig,
- * könnyebb lángszabályozás az edény átmérőjének megfelelően,
- * nem alszik el a láng vagy nem kapcsolódik ki a készülék a láng hirtelen lecsökkentésekor.

SZIKRAGYÚJTÁS

JAVASLAT: Mindig el kell zárni a fő gázcsapot, ha az égőfejek használaton kívül vannak.

A főzőlap bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy az égőfedelek megfelelően a helyükön vannak-e.

- Nyissa ki a gázcsapot.

- Az egyes szabályzó gombok mellett egy szimbólum jelzi, hogy melyik égő van bekapcsolva. • Fordítsa el és nyomja be a megfelelő szabályzó gombot a ☆ szimbólum felé, és tartsa benyomva, amíg meg nem gyullad a láng. Az elektronikus gyújtással rendelkező modelleken elektronikus szikra gyújtja be a lángot. Ez a gyújtógombbal vagy a szabályzó gomb benyomásával lép működésbe (a szabályzó gomb alatti gyújtással rendelkező modelleken). Az elektronikus gyújtással nem rendelkező modellek esetében, **vagy ha nincs áramellátás** a lángot gyufával kell meggyújtani. **Figyelmeztetés:** Minden esetben, ha az égőfej nem gyullad be 5 másodpercen belül, akkor ne működtesse a gyújtószerkezetet tovább, és várjon legalább 1 percig, mielőtt újra megpróbálná begyújtani az égőfejet

Megjegyzendő: A BIZTONSÁGI hőelemmel felszerelt modellek esetében tartsa néhány másodpercig benyomva a gombot a biztonsági rendszer aktiválása érdekében. Ha azonnal elengedi a gombot, akkor nincs idő a biztonsági rendszer aktiválásához, és a láng kialszik. Ebben az esetben ismétlje meg a gyújtási műveletet, és várjon hosszabb ideig a láng begyújtása után. A hőelemes biztonsági berendezés automatikusan elzárja a gázellátást, ha a láng véletlenül kialszik.

A begyújtást megnehezítő sajátos helyi gázellátási viszonyok esetén a gyújtási művelet megismétlését a gomb „minimum” (⊖) helyzetbe fordításával javasoljuk elvégezni.

- A főzési igényeknek megfelelően állítsa be a lángot. A szabályzó gomb (⊖) és (⊕) beállításai között közbenső helyzetek is vannak.
- A láng kikapcsolásához fordítsa vissza a szabályzó gombot a kiindulási helyzetbe.
- Ha véletlenül kialszik az égőfej, fordítsa a gombot a „0” állásba, várjon egy percig, majd próbálja meg újra begyújtani.

FŐZŐEDÉNYEK

Az égőfejek megfelelő használatához az alábbi méreteknek megfelelő edényeket válasszon:

- * **Nagyon erős: Ø18 cm és annál nagyobb**
- * **Erős: Ø16-26 cm**
- * **Középerős: Ø12 cm**
- * **Kiegészítő: Ø10 cm**

- Ívelt, bordázott vagy görbe fenekű edények használatát nem javasoljuk.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a láng véletlenül kialszik, fordítsa a gombot kikapcsolt helyzetbe, és legalább 1 percig ne próbálkozzon az újragyújtással.

Ha az évek folyamán a gázcsapok szorossá válnak, akkor végezze el kenésüket.

Ezt a műveletet csak szakképzett szerelők végezhetik.

- Az alumínium edények nyomokat hagyhatnak a zománczott edénytartókon. Ezek a nyomok nedves ruhával és finom súrolószerrel könnyen eltávolíthatók.

NÉHÁNY ÖTLET...

- Kerülje az ételek túl erőteljes forralását. Ezzel a módszerrel az étel nem fő meg gyorsabban. Gyakoribb kevergetésre van szükség, ez pedig azt eredményezi, hogy az étel veszít az ízéből.

A KÖRNYEZET VÉDELME ÉS TISZTELETBEN TARTÁSA

- Gázmegtakarítás céljából ügyeljen arra, hogy a láng ne nyúljon az edény alján túl.
- Ne tegyen üres edényt a gázégőre.
- Ha lehetséges, használjon fedőt a főzőedény lefedésére. Szabályozza a lángot úgy, hogy ne lépje át a főzőedény átmérőjét.

HASZNÁLAT

KERÁMIA FŐZŐLAP ESETÉN

TANÁCSOK

A megfelelő főzéshez kiváló minőségű edényeket kell használni:

- Használjon mindig teljesen lapos fenekű, kiváló minőségű edényeket.

- Ügyeljen arra, hogy az edény vagy a lábos alja száraz legyen.
- Olyan átmérőjű edényeket használjon, amelyek teljes egészében lefedik a melegítő felületet.

AZ EDÉNYEK KIVÁLASZTÁSA

Az alábbi ismertetés segítséget nyújt a legjobb teljesítményt biztosító főzőedények kiválasztásához.



Ellenőrizze a címkén lévő jelet, amely azt mutatja, hogy az edény alkalmas-e a vitrokerámia tűzhelylapon való használatra.

Rozsdamentes acél: nagyon ajánlott. Különösen a rétegelt fenéklapú edények használatát javasoljuk. A rétegelt fenéklap a rozsdamentes acél tulajdonságait (megjelenés, tartósság és stabilitás) elegyíti az alumínium vagy a réz tulajdonságaival (hőátadás és egyenletes hőeloszlás).

Alumínium: nehéz edények használatát javasoljuk. Jó hővezető-képesség. Az alumínium nyomot hagyhat karcolások formájában a tűzhelylapon, de ezek azonnali tisztítás esetén eltávolíthatóak. Alacsony olvadáspontja miatt a vékony alumínium nem használható.

Öntöttvas: használható, de nem ajánlott. Gyenge teljesítmény. Megkarcolhatja a felületet.

Rézből készült fenéklap / kerámiaedény: nehéz edények használatát javasoljuk. Jó teljesítmény, de a réz karcolások formájában megjelenő nyomokat hagyhat. A tűzhelylap azonnali megtisztítása esetén a nyomok eltávolíthatóak. Ezeket az edényeket azonban nem szabad szárazon hevíteni. A túlmelegedett fém hozzáragadhat az üveg tűzhelylaphoz. A túlmelegedett, rézből készült edény állandó nyomot hagyhat a tűzhelylapon.

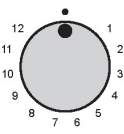
Porcelán/zománc: Jó teljesítmény csak vékony, sima, lapos fenéklappal érhető el.

A ZÓNÁK

- **Kiemelt zóna:** 3 másodpercen belül üzemkész állapotba kerül, egyenletes, egyöntetű és tartós főzésre alkalmas.
- **Sprinter:** a sprinter funkcióval akár 15%-kal lerövidített főzési idő érhető el.

HASZNÁLAT

- Keresse meg a használni kívánt főzőzónához tartozó jelet.
- Javasoljuk, hogy a megfelelő felmelegedésig a legmagasabb hőfokozatot használja, majd pedig csökkentse a kívánt főzési értékre.



- A főzőzóna működését a bekapcsolásjelző lámpa mutatja.

- Mindegyik zóna egy maradékhő jelzőlámpához kapcsolódik a főzőlapon. A maradékhő jelzőlámpa akkor gyullad fel, ha a melegítő zóna hőmérséklete eléri vagy meghaladja a 60 °C-ot. A felület lehűléséig az egység kikapcsolása után is égve marad.
- A melegítő zóna kikapcsolásához fordítsa el a megfelelő szabályozó gombot a „0” állásba.
- **Pozíciók:** az alábbi példák csat útmutatóul szolgálnak. A tűzhelylap működésének megismerése után ön is kialakíthatja az önnek legjobban megfelelő beállításokat.

Fokozat			Ötletek
1	1–2	Nagyon gyenge	Ételek melegen tartása, vaj és csokoládé olvasztása.
2	3–4	Alacsony	Lassú főzés, szósok, párolt ételek,

			rizspuding, buggyantott tojás.
3	5–6	Mérsékelt	Bab, fagyasztott ételek, gyümölcs, vízforralás.
4	7–8	Közepes	Párolt alma, friss zöldségek, tészta, palacsinta, hal.
5	9–10	Magas	Intenzívebb főzés, omlott, hússzeletek.
6	11–12	Nagyon erős	Sült hús, darált hús, sütés.

A KÖRNYEZET VÉDELME ÉS TISZTELETBEN TARTÁSA

- Használjon olyan edényeket, amelyek átmérője elég nagy ahhoz, hogy teljesen lefedje a fűtőfelületet: az edény mérete nem lehet kisebb, mint a fűtőfelület. Ha egy kicsivel még ennél is szélesebb, akkor az energiateljesítmény maximális hatásfokú lesz.
- A főzőlap maximális hatékonysága érdekében helyezze az edényt a főzőzóna közepére.
- Fedő használatával csökkenthető a főzési idő, és energia takarítható meg.
- A főzési idő lerövidítése érdekében csökkentse minél kisebbre a folyadék vagy a zsír mennyiségét.
- Kezdje a főzést magas hőmérséklet-beállítási értékkel, majd pedig csökkentse, amikor az étel már felmelegedett.

A SÜTŐHÖZ VALÓ FELSZERELÉSEK (a típusnak megfelelően)

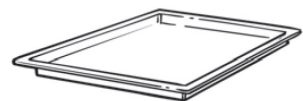
Az első használat előtt ki kell tisztítani a készüléket. Mossa le szivaccsal. Öblítse le és hagyja megszáradni.

- **A POLC:** edények, tányérok és húsdarabok tartására szolgál, amikor a grillel süt. Sínnel van ellátva, amely lehetővé teszi a csepptálca becsúsztatását.



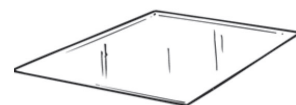
Különleges formájának köszönhetően a polc mindig vízszintes marad, még akkor is, ha a sütő eleje felé teljesen kihúzzák, így elkerülhető az edények lecsúszásának vagy felborulásának veszélye.

- **CSEPTÁLCÁ:** összegyűjti a hússütés és a grillezés során létrejött szaftot. A tálcát a polcra helyezhető, vagy alá becsúsztható. Hacsak nem a ráccsal együtt használják, a csepptálcát használat közben nem szabad a sütőben tárolni.



Soha ne használja a csepptálcát sütőtálcaként. Ez füstképződéshez, a zsír szétfröccsenéséhez és a sütő gyors elszennyeződéséhez vezet.

- **A TÉSZTASÜTŐ TÁLCÁT** a polcra kell helyezni. Aprósütemények, például keksz, habcsók stb. légkeveréses sütésére alkalmas.



Soha ne tegye a tézstasütő tálcát közvetlenül a sütő aljába.

- **A NYÁRS** egy nyárssal és fogantyúval, két villával és egy nyárstartóval van ellátva

Sütéskor minden használaton kívüli eszközt ki kell venni a sütőből.

A KAPCSOLÓÁRA

- A sütő működését szabályozza 1 és 120 perc között, azonnali indítással és automatikus leállítással. Az idő leteltekor a kapcsolóóra automatikusan kikapcsolja a sütő áramellátását.
- A sütő azonban programozás nélkül is használható. Ebben az esetben fordítsa el a szabályozó gombot a „Kézi” állásba.

Megjegyzés: Az idő beállításához fordítsa el a gombot jobbra a 120 perces jelig, majd pedig csavarja vissza a kívánt beállítási értékre.







HASZNÁLAT

A SÜTŐ HASZNÁLATA

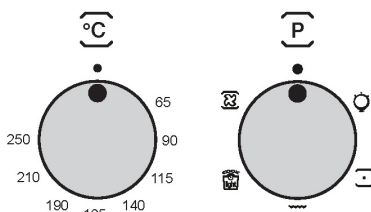
NAGYON FONTOS: a sütő és a mosogatógép nem használható egyszerre. A sütő használatához be kell zárnia a mosogatógépet.







FONTOS: a gyermekeket mindig tartsa távol a készülék használata közben. Ha a készülék fedéllel van felszerelve, használat előtt emelje azt fel.

FŐZÉSI MÓDSZEREK (a típusnak megfelelően)

- **Légkeveréses sütés** : Ezt a módszert baromfi, sütemény, hal és zöldségek elkészítéséhez javasoljuk. A hő jobban behatol az ételbe, illetve a sütési és az előmelegítési idő csökken. Egyszerre különböző, eltérő előkészítést igénylő étel is süthető egy vagy több helyzetben. Ez a sütési mód egyenletes hőeloszlást biztosít, és az illatok nem keverednek egymással. A különböző ételek egyidejű sütésekor 10 perccel hosszabb sütési idő szükséges.
- **Grill** : A felső fűtőelem használata. Sikeresen használható grill, kebab és csőben sült ételek készítéséhez. A fűtőelem átforrósodásához öt perc előmelegítés szükséges.
- **Grill + forgó nyárs** : a felső fűtőelem és a nyárs együttes használata a hagyományos sült igazi ízét biztosítja. Vegye ki az összes tartozékot a sütőből.
 - Tegye a csepegtetőtálcát a sütő aljába.
 - Húzza nyársra a megsütendő ételt, és helyezze el a két villa között.
 - Illessze a nyársat a keretbe, majd csúsztassa a keretet és a nyársat a második szintre. A nyárs vége ekkor a hajtószerkezetben lévő nyílás felé néz.
 - Illessze be a nyársat a hajtószerkezetbe.
- **Légkeverés + forgó nyárs** : a nyárs és a hagyományos sütés egyidejű alkalmazása. Időmegtakarítás érhető el a sütés közben. A polcot azonban sínekkel felfelé kell elhelyezni úgy, hogy a sínek felfelé nézzenek, és erre kell a csepegtetőtálcát rátenni.
- A „**COOK LIGHT**”  funkció a zsír vagy az olaj mennyiségének csökkentésével egészségesebb sütést tesz lehetővé. A fűtőelemek és a pulzáló levegő kombinációja tökéletes eredményt biztosít.
- **Hagyományos** : A felső és az alsó fűtőelem egyaránt használatban van. 10 perccel melegebb elő a sütőt. Ez a módszer a hagyományos sütéshez ideális. Vörös húshoz, marhasülthöz, báránycombhoz, vadhúshoz, kenyérhez, fóliába csomagolt ételekhez, leveles tésztahoz használható. Helyezze az ételt a közepén található polcra.

- Fordítsa el a szabályozó gombot a kívánt főzési módra, és állítsa be a hőmérsékletet:



- *  **Hagyományos** Hőmérséklet 65 °C és 250 °C között
- *  **Grill** Hőmérséklet – 200°C
- *  **Grill + forgó nyárs** Hőmérséklet – 200°C
- *  **Konvekció + forgó nyárs** Hőmérséklet 65 °C és 250 °C között
- *  **Sütővilágítás** Hőmérséklet 65 °C és 250 °C között
- *  **Légkeveréses sütés** Hőmérséklet 65 °C és 250 °C között

* Az energiaosztály meghatározásához használt CENELEC EN 60350-

1 alapján ellenőrizve.

- Fordítsa el a kapcsolóra szabályozó gombját a „Kézi” állásba vagy egy programozási időtartamra.



- A hőfokszabályozó termosztát működését jelzőlámpa jelzi. A sütés közben a lámpa rendszeresen be- és kikapcsol.

SÜTÉSI JAVASLATOK

HÚS:

A sütés befejezése előtt nem célszerű megsózni a húsokat, mert a só miatt kifröccsen a húsból a zsír.

Ekkor beszennyeződhet a sütő és nagy füst keletkezhet. A fehér húсок, a sertés, a borjú, a bárány és a hal hidegen tehető be a sütőbe. A sütési idő hosszabb, mint az előmelegített sütő esetében, de a hús közepe jobban átsül.

A VÖRÖS HÚSOK ALAPOS ÁTSÜTÉSÉNEK ELŐFELTÉTELE A MEGFELELŐ ELŐMELEGÍTÉS.

SÜTEMÉNY - PÉKSÜTEMÉNYEK ÉS KEKSZEK:

Ne használjon fényes sütőformát mert az visszaveri a hőt, és tönkretelheti a süteményt. Ha túl gyorsan barnul a sütemény, fedje le zsírpapírral vagy alufóliával.

Vigyázat: a fóliát helyesen a fényes oldalával befelé kell használni. Ellenkező esetben a fényes felület visszaveri a hőt, és az nem hatol be a süteménybe.

A sütés első 20-25 perce alatt ne nyissa ki az ajtót: a piskóta, a szuflé, a briós stb. hajlamos lesz összeesni. A sütemény állapotát úgy ellenőrizheti, hogy a közepébe kést vagy tűt szúr. Ha a penge vagy a tű szárazon jön ki, akkor a sütemény kész, és befejezheti a sütést. Ha a penge nedves vagy tészadarabok ragadtak rá, akkor alacsonyabb hőmérsékleten folytassa a sütést, hogy ne égjen meg a sütemény teteje.

Az alábbi utasítások csak iránymutatásul szolgálnak. Ezeket a saját tapasztalatai vagy személyes ízlése szerint módosíthatja.

Előmelegítési idők:

- 20 perccig 210 és 250 °C között
- 15 perccig 140 és 190°C között
- 10 perccig 65 és 115 °C között

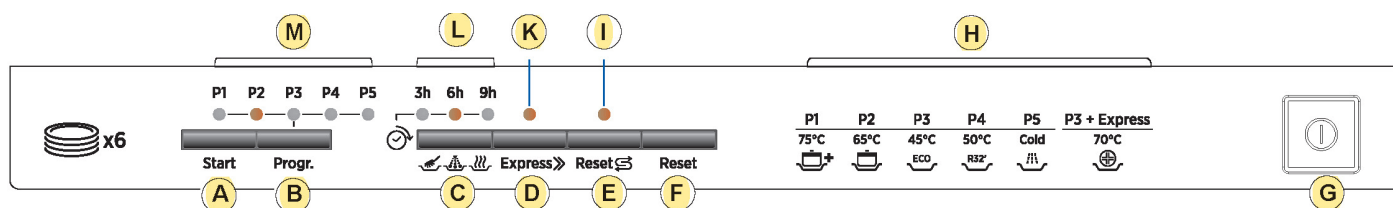
MENNYISÉG	ÉTEL	Sütő hőmérséklet e °C-ban	Polchelyzet alulról	Sütési idő, perc
HAL				
1 kg	Pisztráng	200	1	15 / 25
	Tőkehal	190	1	50
HÚS				
1- 1,5 kg	Marhasült	190	1	90
1 kg	Borjúsült	150/160	1	120 / 150
2 kg	Borjragu	170/190	1	60 / 90
1- 1,5 kg	Báránycomb	150 / 160	1	60 / 75
1- 1,5 kg	Birkacomb	150 / 160	1	50 / 60
BAROMFI				
2 kg	Galamb	150 / 160	1	45
4 kg	Liba	160	1	240 / 270
2- 2,5 kg	Kacsa	175	1	90 / 150
1- 1,5 kg	Csirke	170	1	60 / 80
EGYÉB				
	Lasagne	200	1	40
	Szuflé	200	1	20
	Fritter	200	1	20
	Pizza	200	1	20
TÉSZTAFÉLEK				
	Hajdina torta	175	1	40 / 50
	Gyümölcstorta	180/190	1	20 / 30
	Kecs (kelt tészta)	160	1	40 / 45
	Habcsók	100	1	90
	Leveles tészta	200	1	20

A KÖRNYEZET VÉDELME ÉS TISZTELETBEN TARTÁSA

Ha lehet, kerülje a sütő előmelegítését, és mindig próbálja feltölteni. Igyekezzen minél ritkábban kinyitni a sütőajtót, mert minden alkalommal hő távozik a sütőtérből. Jelentős

energiamegtakarítás elérése érdekében a tervezett sütési idő vége előtt 5–10 perccel kapcsolja ki a sütőt, és használja ki a sütő által biztosított maradék hőt. Tartsa tisztán és megfelelő állapotban a tömítéseket, hogy a hő ne távozhasson a sütőtérből.

A MOSOGATÓGÉP KEZELŐSZERVEI



A „START” gomb

B „PROGRAMVÁLASZTÁS” gomb

C „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb

D „EXPRESS” opciógomb

E A „Sótartály üres” jelzőlámpa

F „RESET (VISSZAÁLLÍTÁS)” gomb

(programtörlés)

G „BE/KI” gomb

H Programtájékoztató

I „SÓTARTÁLY ÜRES” jelzőlámpa

K „OPCIOVÁLASZTÁS” lámpa

L „PROGRAMÁLLAPOT” lámpák / „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” időjelző lámpák

M „PROGRAMVÁLASZTÁS” lámpák

A PROGRAMOK ÉS A KÜLÖNLEGES FUNKCIÓK KIVÁLASZTÁSA

A mosogatógép és a sütő nem használható egyszerre.

Programbeállítás

Nyissa ki az ajtót, és nyomja meg a Be/ki gombot; a Programválasztás (P3) LED villogni kezd.

– Állítsa be a kívánt programot a Programválasztó gomb megnyomásával; a kiválasztott program LED-je kigyullad (2 LED a COLD RINSE (Hideg öblítés) programhoz).

– Nyomja le a „START” gombot (a kiválasztott program jelzőlámpájának villogása abbamarad, és a jelzőlámpa folyamatosan világít).

– Csukja be az ajtót (egy hangjelzés után a kiválasztott program automatikusan elindul).

A MOSOGATÓGÉP HASZNÁLATA

Fogja meg a fogantyút az előlapon, és húzza előre. Az ajtó működés közben történő kinyitása esetén az elektromos biztonsági berendezés automatikusan mindent kikapcsol. A gép megfelelő működése érdekében az ajtót nem szabad a készülék használata közben kinyitni.

Az ajtó becsukása

Helyezze a kosarat a mosogatógépbe. Ügyeljen arra, hogy a szűrőkar szabadon tudjon forogni, és az evőeszközök, az edények vagy a lábasok ne akadályozzák meg a forgását. Kis nyomást kifejtve teljesen csukja be az ajtót.

A program megszakítása

Nem javasoljuk, hogy a program futása közben kinyissa az ajtót, de különösen nem a fő mosási fázisban és a végleges szárítás közben.

Mindazonáltal az ajtó kinyitásakor a készülék automatikusan leáll.

Ha az ajtót ismét becsukják, a program automatikusan folytatódik.

Ha egy folyamatban levő programot szeretne törölni vagy módosítani, akkor a következőképpen járjon el:

Tartsa legalább néhány másodpercig lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot. A programjelző lámpák egyenként és egymás után felgyulladnak és kialszanak, és hangjelzés hallható.

Az aktuális program törlődik, és az összes programjelző lámpa villog.

Egy új program elindítása előtt ellenőriznie kell, hogy van-e még mosogatószer az adagolóban. Szükség esetén töltsen fel az adagolót. FIGYELMEZTETÉS: ha a szárítási fázis alatt kinyitja az ajtót, egy szakaszos hangjelzés aktiválódik, amely jelzi, hogy a ciklus még nem fejeződött be.

Egy 5 másodperces hangjelzés hallatszik (ha nincs elnémitva, akkor 3 alkalommal, 30 másodperces időközökkel, jelezve, hogy

a program befejeződött.

A kiválasztott program jelzőfénye (a „HIDEG ÖBLÍTÉS” program 2 jelzőfénye villogni kezd).

Ekkor az edények kivehetők a készülékből, és a mosogatógép a „BE/KI” gomb lenyomásával kikapcsolható, vagy egy új ciklus megkezdéséhez edények helyezhetők a készülékbe.

A program végét jelző figyelmeztetést a következőképpen lehet némitani.

FONTOS

A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet MINDIG ki kell kapcsolni.

1. Tartsa lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „BE/KI” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).

2. Legalább 15 másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot (ezalatt 2 hangjelzés hallható).

3. A második hangjelzés megszólalásakor engedje fel a gombot (3 „PROGRAMVÁLASZTÁS” jelzőlámpa kigyullad).

4. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot: A 3 jelzőlámpa (amely azt jelzi, hogy a hangjelző bekapcsolt állapotban van) villogni kezd (jelezve, hogy a jelzőhang ki van kapcsolva).

5. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „BE/KI” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.

A jelzőhang újbóli bekapcsolásához ugyanezt a folyamatot kövesse végig.



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen probléma felmerülése esetén kapcsolja

A MOSOGATÓGÉP HASZNÁLATA

ki a mosogatógépet a „BE/KI” gomb megnyomásával, és kezdje előlről a műveletet.

Az utoljára használt program tárolása

Az utoljára használt program a következőképpen tárolható:

FONTOS

A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet MINDIG ki kell kapcsolni.

1. Tartsa lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „BE/KI” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).

2. Legalább 30 másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot (ezalatt 3 hangjelzés hallható).

3. A **HARMADIK** hangjelzés megszólalásakor engedje fel a gombot (az összes jelzőlámpa villog).

4. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot: a jelzőlámpa villogása (memóriába tárolás kikapcsolva) megszűnik, és folyamatosan világít (tárolás bekapcsolva).

5. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „BE/KI” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.

A tárolás megszüntetéséhez ugyanazt az eljárást kell követni.



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen probléma felmerülése esetén kapcsolja ki a mosogatógépet a „BE/KI” gomb megnyomásával, és kezdje előlről a műveletet.

Ha a gép működése közben áramszünet következik be, a készülék speciális programja tárolja a kiválasztott programot, és az áramszolgáltatás helyreállítása után ott folytatja a mosogatót, ahol abbahagyta.

Figyelem - A mosogatógép túlfolyás elleni biztonsági berendezéssel van felszerelve, amely rendellenesség esetén a felesleges víz leürítésével avatkozik be.

Hibajelzések

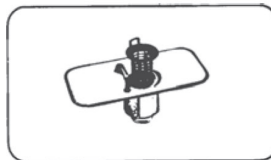
Hibás működés esetén vagy ha egy program futása közben hibák lépnek fel, akkor a kiválasztott ciklusnak megfelelő LED-kijelző (HIDEG ÖBLÍTÉS Program esetén 2 LED-kijelző) gyorsan villogni kezd, és hangjelzés hallható. Ebben az esetben kapcsolja ki a mosogatógépet a Be/ Ki gomb lenyomásával. Miután ellenőrizte, hogy a bevezető tömlő csapja nyitva van-e, az ürítőtömlő nem csavarodott-e meg, illetve a szifon vagy a szűrők nem tömődtek-e el, indítsa újra a kiválasztott programot. Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatban az Ügyfélszolgálatlal.

Fontos!

A túlfolyásgátló biztonsági berendezés megfelelő működése érdekében javasoljuk, hogy használat közben nem mozgassa, illetve ne billentse meg a mosogatógépet.

Ha valami miatt el kell mozdítania vagy meg kell billentenie a mosogatógépet, először várja meg a mosogatói ciklus befejeződését, és ügyeljen arra, hogy ne maradjon víz a tartályban.

ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK ÉS A SZŰRŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA



A szűrőrendszer az alábbiakból áll:

- központi szűrőcsésze, amely a nagyobb ételdarabokat fogja fel.
- lapos szűrő, amely folyamatosan szűri a mosogatóvizet.
- mikroszűrő, amely a lapos szűrő

alatt van, és a kisebb ételdarabkákat fogja fel, és ezáltal kitűnő öblítést biztosít.

A kiváló eredmények érdekében a szűrőegységet minden mosogató után ellenőrizni és tisztítani kell.

A szűrőegység kivételéhez fogja meg a fogóját, és emelje ki az egész egységet.

Vegye ki a lapos szűrőt, és vízszög alatt mossa le az egész egységet. Szükség esetén egy kisméretű kefét is lehet használni.

A könnyű tisztítás érdekében a központi csésze a tetőrészen nyugszik. A mosogatógép öntisztító mikroszűrővel van ellátva, amelyet csak 15 naponként kell ellenőrizni.

Mindazonáltal célszerű minden mosogató után ellenőrizni, hogy a központi csésze és a lapos szűrő nem tömődött-e el.

Megjegyzés: A szűrők tisztítása után győződjön meg arról, hogy a szűrők helyesen vannak-e újra összeszerelve, egymásba illesztve, és hogy a lapos szűrő megfelelően van-e elhelyezve a mosogatógép alján.

A szűrőegység nem megfelelő illesztése kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék hatékonyságát.

Fontos! Sose használja szűrő nélkül a mosogatógépet.

A készülék belsejének tisztítása

– A mosogatógép nem igényel különleges karbantartást, mert a tartály öntisztító hatású.

– Az étel- vagy az öblítőszer maradványok eltávolításához rendszeresen törölje le nedves ruhával az ajtó tömítését.

– A vízkőlerakódás vagy a szennyeződés eltávolítása érdekében célszerű a mosogatógép tisztítását elvégezni. Időnként egy mosóciklus lefuttatását javasoljuk speciális mosogatógép-tisztítószer felhasználásával. A tisztításkor a mosogatógépnek üresnek kell lennie.

– Ha a szűrők rendszeres tisztítása ellenére azt veszi észre, hogy nem következik be az edények megfelelő elmosása vagy öblítése, ellenőrizze, hogy a forgókarokon lévő szűrőfejek tiszták-e.

Ha a szűrőfejek eldugultak, akkor a következőképpen tisztítsa meg őket:

1. A forgórész felfelé húzva egyszerűen kiemelhető;
2. mossa le a forgókarokat vízszög alatt, hogy megszüntesse a szűrőfejek eltömődését.
3. ha végzett, szerelje vissza a forgókarokat ugyanabba a helyzetbe.

Figyelmeztetés: Ne használjon olyan szerszámokat, amelyek eldeformálhatják a szűrőfejeket.

Opciógombok

„EXPRESS” gomb

Ez a gomb átlagosan 25 %-os energia- és időmegtakarítást tesz lehetővé (a kiválasztott ciklusnak megfelelően), mert csökkenti a mosogatóvíz hőmérsékletét és a szárítási időt az utolsó öblítéskor.

Ezt az opciót enyhén szennyezett edényekhez, illetve a jobb szárítás érdekében kissé nedves edényekhez javasoljuk.

Javasoljuk, hogy hagyja félig nyitva a mosogatógép ajtaját a ciklus végén, hogy természetes módon keringhessen a levegő a mosogatógépben.

„Sótartály üres” jelzőlámpa

Ez a típus a kapcsolólapon jelzőlámpával van ellátva, amely akkor gyullad ki, ha újra kell tölteni a sótartályt.

A fehér foltok edényeken való megjelenése általában arra utal, hogy a sótartályt fel kell tölteni.

A „Sótartály üres” jelzőlámpa „RESET” gombja

A sótartály feltöltése után néhány másodpercig nyomja meg ezt a gombot, amíg a megfelelő visszajelző lámpa ki nem alszik.



FIGYELMEZTETÉS!

Ha a reset gombot a sótartály feltöltése nélkül nyomja meg, az megzavarja a „Sótartály üres” jelzőlámpa megfelelő működését.

FONTOS

A „sótartály üres” jelzőlámpa megfelelő működésének biztosítása érdekében **MINDIG TELJESEN TÖLTSE FEL A SÓTARTÁLYT.**

„KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb

A mosogatógép beindításának ideje ezzel a gombbal állítható be, így a készülék indítása 3, 6 vagy 9 órával késleltethető.

A késleltetett indításhoz a következőképpen kell eljárni:

■ Egy program kiválasztásához nyomja le a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot.

■ Nyomja le a „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gombot (a gomb minden egyes lenyomásakor az indítást 3, 6 vagy 9 órával késlelteti, és kigyullad a megfelelő jelzőlámpa).

■ A visszaszámlálás megkezdéséhez nyomja le a „START” gombot (az időbeállítás jelzőlámpa villogni kezd).

A 9 órás késleltetés beállításakor a visszaszámlálást a 6h jelzőlámpa jelzi 3 óra eltelte után, és a 3h jelzőlámpa 6 óra eltelte után.

Az utolsó 3 óra végén (a visszaszámlálás végén) a 3h jelzőlámpa villogása megszűnik és folyamatosan égve marad a mosogatási fázis jelzésére, és a program automatikusan

beindul.

Ha a visszaszámlálás még nem fejeződött be, azaz a program még nem kezdődött el, módosíthatja vagy törölheti a késleltetett indítást, egy másik programot választhat, kiválaszthatja az opciógombot, illetve megszüntetheti az opciógomb kiválasztását. Ehhez a következőképpen kell eljárni:

■ - Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a „VISSZAÁLLÍTÁS” gombot.

Néhány hangjelzés megszólal, és a programjelző lámpák egyenként és egymás után világítani kezdenek, majd kialszanak.

■ A késleltetett indítás és a kiválasztott program törlődik.

A programjelző lámpák villognak.

■ Nyomja le a „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gombot egy másik késleltetett indítási idő beállításához (kigyullad a megfelelő jelzőlámpa).

■ Új program állítható be a késleltetett indítási idő módosítása vagy törlése, illetve egy opciógomb kiválasztása vagy kiválasztásának megszüntetése után.

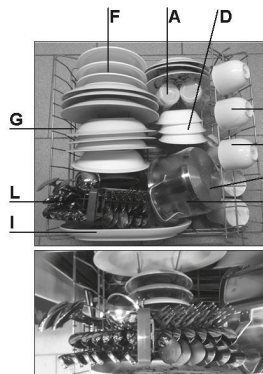
HASZNÁLAT

AZ EDÉNYEK BEHELYEZÉSE

A készülék kosarát úgy alakítottuk ki, hogy könnyen feltölthető legyen. A jó minőségű mosogatás elérése érdekében, távolítsa el a hulladékot az edényekről (csontok, fogvájók, hús- és zöldségmaradékok), hogy elkerülje a szűrők, a vízvezető, a mosogató kar és a szórófejek eldugulását, és ezáltal a mosogatási hatásfok csökkenését.

Figyelmeztetés! A pengés vagy éles hegyű evőeszközök okozta sérülések elkerülése érdekében azokat a nyéllel felfelé lehet elhelyezni.

HATSZEMÉLYES KÉSZLET BERAKÁSA (EN 60436)



- A – 6 pohár
- B – 6 süteményes tányér
- C – 6 csészealj
- D – kis tál
- E – 6 teás vagy kávécsésze
- F – 6 lapos tányér
- G – 6 mélytányér
- H – közepes tál
- I – Tálalóedény
- L – evőeszköz

NÉGSZEMÉLYES KÉSZLET ÉS LÁBASOK BERAKÁSA

Lábasok, salátás tálak, leveses tálak, fedők stb. is betehető a

kosárba.

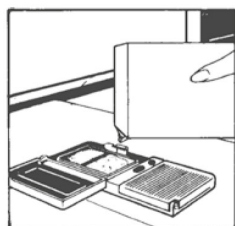
Az evőeszközöket célszerű az erre a célra szolgáló kosárban elhelyezni. A keskeny fogantyújú evőeszközöket nyelükkel felfelé kell a kosárba tenni, nehogy lecsúszzanak a kosár aljába, és megállítsák a forgókar mozgását. A fafűlű és a gyantakötésű fedőket ne tegye be a kosárba.

A MOSOGATÓSZER BETÖLTÉSE

Por alakú, folyékony vagy tablettá formájú, kifejezetten mosogatógépekhez készült mosogatószert kell használni.

A nem megfelelő mosogatószerek (pl. a kézi mosogatóshoz használt szerek) nem tartalmazzák a gépi mosogatóshoz szükséges összetevőket, és megakadályozzák a hatékony működés

Normál mosogatás



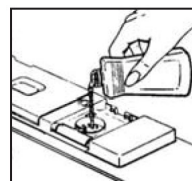
A mosogatószer-adagoló az ajtó belsejében van.

Az adagoló fedelét minden mosogatás előtt le kell zárni. A nyitáshoz egyszerűen nyomja meg a reteszt. A mosogatási ciklusok végén a fedél mindig nyitva van, és készen áll a mosogatógép következő használatára. A felhasználandó mosogatószer mennyisége az edények

szennyezettségétől és típusától függ. Általában 15 g adagolása ajánlott. Ha a víz kemény, vagy ha az edények nagyon piszkosak, 25g mosogatószert kell betölteni. Miután a mosogatószert betöltötte az adagolóba, zárja le a fedelet, mivel nem minden mosogatószer egyforma, és a dobozaikon lévő utasítások eltérhetnek.

Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a túl kevés mosogatószer nem tisztítja meg megfelelően az edényeket, míg a túl sok mosogatószer nem biztosít jobb eredményeket, csak veszendőbe megy. Ne használjon túl nagy mennyiségű mosogatószert, ezzel is védje a környezetet a szennyeződéstől.

Intenzív mosás

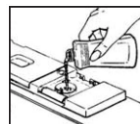


Intenzív mosogatóprogram használatakor még egy második 15 g-os mosogatószer adagot is kell tölteni (1 evőkanál mosogatószert).

Ezt az extra adagot a kis tartályba kell tenni (lásd a képet).

AZ ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE

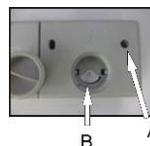
A „B” öblítőszert-adagoló a mosogatószert-adagolótól jobbra helyezkedik el, befogadóképessége 130 ml.



Nyissa ki a fedelet, és töltsön be annyi folyadékot, amely több mosogatóshoz elegendő. Az adagolót nem szabad túltölteni. Csukja le a fedelet.

Az utolsó öblítési ciklusban automatikusan adagolt adalék az edények gyors száradását segíti elő, és megakadályozza a csíkok és foltok képződését. Javasoljuk, hogy mindig használjon öblítőszert.

Ellenőrizze az öblítőszert szintjét az adagoló közepén található „A” kémlelőnyíláson keresztül.



TELE - sötét

ÜRES - világos

AZ ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ BEÁLLÍTÁSA (1 és 4 között)

A „B” szabályozógomb a jelző alatt van, és kézzel állítható be; a „3.” pozíció beállítását javasoljuk. A víz keménysége a vízkövesedés vagy a szárazság alapján állapítható meg.

Ezért fontos a megfelelő mennyiségű öblítőszert beadagolása a legjobb eredmények eléréséhez.

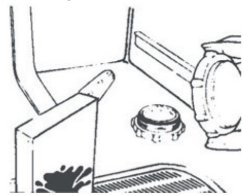
Ha a mosogatás után

- csíkok jelennek meg az edényeken, akkor egy pozícióval csökkentse a mennyiséget.
- Ha fehéres foltok keletkeznek, akkor egy pozícióval növelje a mennyiséget.

A SÓ BETÖLTÉSE

A mosogatógép olyan vízlágyítóval van felszerelve, amely megtisztítja a vizet a mésztől, amely vízkövesedést okozhat, és károsíthatja a mosogatógépet. A mosogatógép alján sóadagoló található, amely a vízlágyító regenerálására szolgál.

A vízlágyító egység szűrőelemét mosogatógépekhez előirányzott sóval kell feltölteni. A só tabletta vagy granulátum formájában szerezhető be.



A só betöltése céljából csavarja le az alul található tartály zárósapkáját, majd tölts fel az adagolót.

A művelet során egy kevés víz fog kifolyni, de addig tölts a sót, amíg az adagoló meg nem telik, tisztítsa meg a

menetet a sómaradványoktól, majd csavarja vissza a kupakot.

Ha nem kell a mosogatógépet azonnal használatba venni, akkor állítsa be a Hideg öblítés programot („Eco+Rapid, 2 Led”) úgy, hogy a túlcsondult sóoldat kiürülhessen a mosogatószer-tartályból.

A sóadagoló befogadóképessége 1,5 kg körüli; a készülék hatékony működése érdekében a sóadagolót a vízlágyító egység beállításának megfelelően időről időre fel kell tölteni.

A vízlágyító egység szabályozását a következő oldalon található táblázat és utasítás szerint kell elvégezni.

Megjegyzés: addig kell vizet adagolni, amíg az adagoló túl nem csondul. Csak a sótartály teljes feltöltése után telepítse a mosogatógépet.

HASZNÁLAT

A vízlágyító beállításának elektronikus programozása

A vízlágyító az 5 beállítási fokozatban max. 60 °FH (francia fok) vagy 33 °dH (német fok) keménységi értékig képes kezelni a vizet. A beállítási értékeket az alábbi táblázat tartalmazza:

Szint	A víz keménységi foka	A víz keménységi foka	Só használata szükséges	A vízlágyító beállítása
	°FH (francia fok)	(német)		
0	0–8	4	nem	
1	9–20	5–11	igen	Jelzőlámpa 1
2	21–30	12–17	igen	Jelzőlámpa 1+2
3	31–40	18–22	igen	Jelzőlámpa 1+2+3
4	41–60	23–33	igen	Jelzőlámpa 1+2+3+4

FONTOS

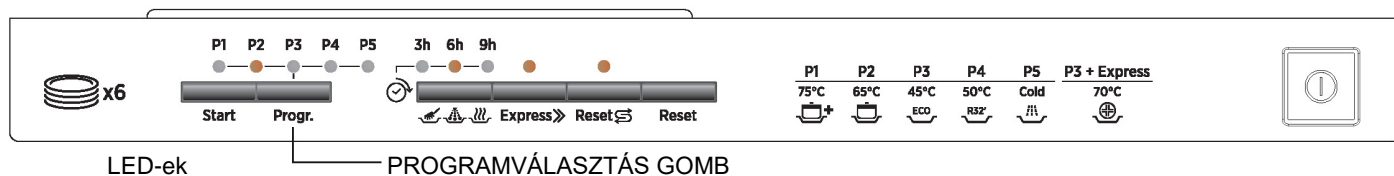
A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet MINDIG ki kell kapcsolni.

- Tartsa lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „BE/KI” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).
- Legalább 5 másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot, **AMÍG** hangjelzés nem hallható. Egyes „PROGRAMVÁLASZTÁS” jelzőlámpák fel fognak gyulladni az aktuális vízlágyító beállítási szint kijelzése céljából.
- Nyomja le ugyanazt a gombot a szükséges vízlágyítási szint beállításához: a gomb minden egyes lenyomásakor egy jelzőlámpa gyullad fel (a vízlágyítási szintet a felgyulladó lámpák száma jelzi). Az **5. szint** esetében 4 lámpa villog, a **0 szint** esetében mindegyik lámpa kialszik.
- Kapcsolja ki a mosogatógépet a „BE/KI” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen probléma felmerülése esetén kapcsolja ki a mosogatógépet a „BE/KI” gomb megnyomásával, és kezdje előlről a műveletet (1. lépés).



LED-ek

PROGRAMVÁLASZTÁS GOMB

MOSOGATÓPROGRAM

Információk a vizsgáló laboratóriumok számára Általános program-összehasonlítás

Hivatkozás az EN 60436 szabványra:

- 1) Normál adag
- 2) Fényesség-beállítás: „4”
- 3) A mosogatószer mennyisége: 4 gr. előmosogatáshoz, 10 gr. mosogatáshoz.

FOGYASZTÁS (fő programok)			
Program	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (l)	Teríték
Univerzális	1,25	15	6
Higiénia+	0,93	12	6
Eco *	0,61	8	6
Gyors 32'	0,60	8	6
Energiafogyasztás kikapcsolt és tartás üzemmódban: 0,5 W / 1 W			
* Az eco programtól eltérő programoknál a megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.			
* Az értékek mérése laboratóriumban történt az EN 60436 európai szabvány szerint.			








A regenerálási fázis a mosási ciklus végén történik.

– a regenerálási fázisban felhasznált víz mennyisége kb. 4 liter, ami kb. 1 Wh energiafogyasztás-növekedést és 3 perc ciklusidőt jelent.

– a regenerálás gyakorisága a felhasználó által a csapvíz keménysége alapján kiválasztott beállítás függvénye.

– az Eco ciklus esetében a beállított pozíciókhoz kapcsolódó gyakoriságot a táblázat közli:

Helyzet	Frekvencia
0	soha
1	1 minden 5. ciklusban
2	1 minden 3. ciklusban
3	1 minden 2. ciklusban
4	1 minden 1. ciklusban

Program	Leírás	Ellenőrző lista					A program tartalma					Átlagos időtartam , perc	Speciális funkciógombok				
		Áztatószer (előmosogatás)	Mosogatószer	Tisztítsa meg a szűrőt	Az öblítőadagoló ellenőrzése	A sótartály ellenőrzése	Meleg előmosás	Hideg előmosás	Főmosás	Első hideg öblítés	Második hideg öblítés		Meleg öblítés öblítőszerrel	Hideg vízzel (15 °C) – ± 10% túrés	KESLELTETETT INDÍTÁS* gomb	„EXPRESS” gomb	
P1	 Intenzív	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	130	IGEN	IGEN
P2	 Univerzális		●	●	●	●		○	○	○	○	○	○	○	120	IGEN	IGEN
P3	 Eco	●	●	●	●	●		○	○	○	○	○	○	○	190	IGEN	IGEN
P4	 Gyors 32'		●	●	●	●			○	○	○	○	○	○	32	IGEN	N/A
P5	 Hideg előmosás				●			○							5	IGEN	N/A
	 Mosogatógép-tisztítás P3 + 	Időnként ezt a programot kell használni speciális mosogatógép-tisztítószer felhasználásával. A tisztításkor a mosogatógépnek üresnek kell lennie.													45	IGEN	

NÉHÁNY GYAKORLATI TANÁCS...

- A mosogatóprogram teljes töltettel történő lefuttatása céljából körültekintően töltsen fel a gépet minden étkezés után, és az edények behelyezése között végezzen hideg előmosást a nagyobb ételmaradékok eltávolítása érdekében.
- Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében maximális ruhaadagok használatát javasoljuk.
- Az edények kézi előöblítése növeli a víz- és energiafogyasztást, ezért nem ajánlott.
- Az edények mosogatása háztartási mosogatógépben a használati fázisban általában kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogatás, ha a háztartási mosogatógépet az utasításnak megfelelően használják.

HOGYAN ÉRTHETŐK EL A LEGJOBB MOSOGATÁSI EREDMÉNYEK?

- 1) Tegye az edényeket felfordítva a gépbe.
- 2) Próbálja meg úgy elhelyezni az edényeket, hogy azok ne érjenek egymáshoz. Megfelelő elhelyezésük esetén jobb eredmények érhetők el.
- 3) Az edények gépbe helyezése előtt távolítsa el az ételmaradékokat (csontokat, héjakat, hús- és zöldségmaradékokat, kávézaccot, gyümölcshéjat, cigarettahamut stb.), amelyek eltömíthetik a kifolyónyílást és a mosogatókarok szűrőfejeit.
- 4) Az edények behelyezése után ellenőrizze, hogy a mosogatókar szabadon forog-e.
- 5) A nehezen oldódó ételdarabokkal vagy ráégett étellel szennyezett edényeket mosogatószerves vízbe kell áztatni.
- 6) Az ezüstedények mosogatása:
 - a) - az ezüstneműt a használat után azonnal le kell öblíteni különösen akkor, ha majonézhoz, tojáshoz, halhoz stb. használtuk.
 - b) - ne permetezzen rá mosogatószert.
 - c) - tartsa távol a többi fémtárgytól.

MI A TEENDŐ, HA...

A mosogatás közben le akarja állítani a mosogatógépet, hogy további edényeket tegyen bele. Nyissa ki az ajtót, tegye be az edényeket, és zárja be az ajtót; a gép automatikusan újraindul.

MIT NEM LEHET MOSOGATNI?

Ne feledje el, hogy nem lehet minden edényt gépben mosogatni.

Javasoljuk, hogy az alábbi eszközöket ne tegye mosogatógépbe: hőre lágyuló tárgyakat, műanyag vagy fanyelű evőeszközöket, fafogantyús fazekakat, alumíniumból, kristályból és ólomkristályból készült tárgyakat.

Bizonyos díszítések elhalványulhatnak. Ezért célszerű az egész adag gépbe helyezése előtt csak egy tárgyat elmosogatni, hogy meggyőződjön arról, hogy a többi ehhez hasonló nem halványodik el.

Az is helyes, ha a nem rozsdamentes fogóval ellátott ezüst evőeszközöket nem tesszük a mosogatógépbe, mert kémiai reakció jöhet létre a részek között.

Megjegyzés: új cserépedények vagy evőeszközök vásárlásakor mindig győződjön meg arról, hogy alkalmasak-e a gépben történő mosogatra.

HASZNÁLAT UTÁN – Minden mosogatás után zárja el a vízcsapot, és nyomja a mosogatógép Be/Ki gombját a Ki helyzetbe.

Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a mosogatógépet, az alábbi intézkedéseket javasoljuk:

1 - edények nélkül, de mosogatószert beadagolva indítson el egy mosogatósi programot,

2 - húzza ki a csatlakozódugót,

3 - zárja el a vízcsapot,

4 - töltsen fel az öblítőszer-adagolót,

5 - hagyja kissé nyitva az ajtót,

6 - hagyja tisztán a gép belsejét,

7 - ha a gépet 0 °C alatti hőmérsékletű helyen hagyja, akkor a gépben maradt víz megfagyhat.

Ezért a gép ismételt használatba vétele előtt 24 órán keresztül tanácsos azt 0 °C fölötti hőmérsékleten hagyni.

TISZTÍTÁS

• Mielőtt bármilyen tisztításhoz kezdene, végezze el a következőket:

• Húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról, és várja meg, amíg az összes forró alkatrész lehűl.

• A Soha ne használjon dörzsölő, maró hatású tisztítószereket, fehérítőszeret vagy savakat. A zománczott, lakkozott vagy rozsdamentes acélból készült felületeken kerülje a lúgos vagy savas anyagok (citromlé, ecet stb.) alkalmazását.

• ZOMÁNCZOTT RÉSZEK

A zománczott, lakkozott vagy krómozott részek tisztításakor használjon meleg szappanos vizet vagy maró hatástól mentes tisztítószert. A rozsdamentes acélhoz használjon megfelelő tisztítóoldatot.

• VITROKERÁMIA TŰZHELYLAP

Ne használjon nagyon nedves szivacsot. Célszerű a tűzhelylaptól távol tartani az olyan olvadékony anyagokat, mint a műanyag eszközök, a cukor vagy a cukortartalmú termékek.

Karbantartás:

– Cseppentsen néhány csepp speciális tisztítószert a tűzhelylap felületére.

– Dörzsölje le a makacs foltokat puha ruhával vagy enyhén nedves háztartási papírtörölkővel.

– Száraz, puha ronggyal vagy háztartási papírtörölkővel törölje tisztára a felületet.

– A sütőajtó üvegének tisztításához soha ne használjon dörzsölő hatású tisztítószereket vagy éles tárgyakat, mivel ez az üveg töréséhez vezethet.

Makacs foltok:

– Cseppentsen néhány csepp speciális tisztítószert a tűzhelylap felületére.

– 30°-os szögben tartva használjon kaparókést, amíg a foltok el nem tűnnek.

– Száraz, puha ronggyal vagy háztartási papírtörölkővel törölje tisztára a felületet.

– Szükség esetén ismételje meg a műveletet.

A borotvapengés kaparóeszköz nem károsítja a felületet, ha azt 30°-os szögben tartja. Soha ne hagyja a borotvapengés kaparóeszközt gyermekek számára elérhető helyen.

Néhány ötlet:

A rendszeres tisztítással olyan védőréteg alakítható ki, amely megakadályozza a karcolódást és a kopást.

A tűzhelylap ismételt használata előtt győződjön meg, hogy tiszta-e a felület.



A víznyomok eltüntetéséhez használjon néhány csepp ecetet vagy citromlét. Ezután törölje le itatóspapírral és néhány csepp speciális tisztítófolyadékkal.

Az üvegerámia felület ellenáll a lapos fenekű főzőedények karcoló hatásának, mozgatásukkor azonban célszerű mindig megemelni az edényeket.

TISZTÍTÁS

• SÜTŐVILÁGÍTÁS

Az égő és burkolata hőálló anyagból készült. 230 V - E 14 foglalat - 15 W - Hőmérséklet 300 °C min. Az izzó cseréje: a lámpa cseréjének megkísérlése előtt válassa le a sütőt a hálózatról. Bármilyen művelet elvégzése előtt várja meg, hogy a sütő lehűljön.

A hibás izzó cseréjéhez csak csavarja le az üvegburkolatot, csavarja ki az izzót, majd cserélje ki ugyanolyan típusúra, és a hibás izzó cseréje után csavarja vissza a védő üvegburkolatot.

Ez a termék G energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

• TARTOZÉKOK

A sütőpolc - a süteménytálca: ne tisztítsa a sütőpolcot durva súrolószerrel, súrolószivaccsal vagy éles tárggyal. Egyszerűen használjon forró szappanos vízzel megnedvesített, kicsavart ruhát. Ezután öblítse le tiszta vízzel, majd törölje szárazra.

Csepegtálca: grillezés után vegye ki a csepegtálcat a sütőből, és öntse a zsiradékot egy edénybe. Forró vízzel és mosogatószerbe mártott szivaccsal mosogassa el, majd öblítse le a csepegtetőtálcat. Ha még mindig ragacsos ételektől foltos, áztassa mosogatószeres vízbe. A csepegtetőtálca mosogatógépből tisztítható. Soha ne tegye vissza a csepegtető tálcat a sütőbe, ha még mindig piszkos.

• A SÜTŐAJTÓ ÜVEGABLAKA

Ajánlott a sütőajtó üvegét minden sütési ciklus után nedvszívó papírral áttörölni. Erős szennyeződés esetén az üveg szivaccsal és tisztítószerezal tisztítható.

• SÜTŐAJTÓ:

A sütőajtó az adott helyzetben vagy leszerelés után tisztítható.

Az ajtó levétele céljából járjon el az alábbiak szerint:

- nyissa ki teljesen az ajtót,
- oldja ki a kampókat,
- kissé becsukva húzza az ajtót felfelé, amíg ki nem szabadul a helyéről.

A visszaszereléskor ügyeljen a csuklópántok visszahelyezésére; az alattuk lévő mélyedés teszi lehetővé a csuklópántok pontos beillesztését.

Az ajtó tartóelemre történő visszahelyezése után illessze be a csuklópántokat eredeti helyzetükbe.

• **GÁZÉGŐK:** Az égőfejek szappanos vízzel tisztíthatók. Eredeti fényük helyreállításához használjon háztartási rozsdamentesacél-tisztítót. A tisztítás után szárítsa meg és tegye vissza az égőfejeket a helyükre.

Fontos, hogy az égőfejek megfelelően kerüljenek vissza a helyükre.

Krómozott rácsok és égőfejek

A krómozott rácsok és égőfejek a használat során elszíneződhetnek.

Ez nem befolyásolja a főzőlap üzemképességét

• **Vigyázat!** Vigyázzon, hogy ne kerüljön víz az égőfejekbe.

A tartalék alkatrészek szükség esetén vevőszolgálatunktól szerezhetők be.

• **FEDÉL:** miután a Trio készülék lehűlt, tisztítsa meg szappanos vízzel, majd pedig törölje szárazra tiszta ruhával. A fedőlap felemelése előtt távolítsa el róla minden tárgyat. **HULLADÉKKEZELÉS ÉS**

• HULLADÉKKEZELÉS ÉS KÖRNYEZETVÉDELEM

A készülék jelölése megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelvnek (WEEE). Az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai (a környezetre kedvezőtlen következményekkel járó) szennyezőanyagokat és (újrahasznosítható) alapösszetevőket tartalmaznak. Fontos, hogy az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai különleges kezelésben részesüljenek a szennyezőanyagok megfelelő eltávolítása és elhelyezése, és minden anyag visszanyerése érdekében. Az emberek fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezeti problémává. Nagyon fontos néhány alapvető szabály betartása:

– Az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai nem kezelhetők háztartási hulladékként;

– Az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékait az önkormányzat vagy az arra kijelölt vállalat kezelésében álló megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni.

Sok országban az elektromos és az elektronikus berendezések nagyméretű hulladékait a lakásokból és az otthonokból gyűjtik be. Új készülék vásárlása esetén a régit visszaadhatjuk a kiskereskedőnek, akinek egyedileg kell azt díjmentesen átvennie, ha a berendezés típusa és funkciója azonos a leszállított berendezés típusával és funkciójával.

A KÖRNYEZET MEGÓVÁSA ÉS TISZTELETBEN TARTÁSA

Ha lehetséges, használjon fedőt a főzőedény lefedésére. Szabályozza a lángot úgy, hogy ne lépje át a főzőedény átmérőjét.



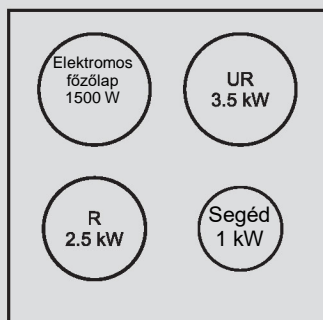
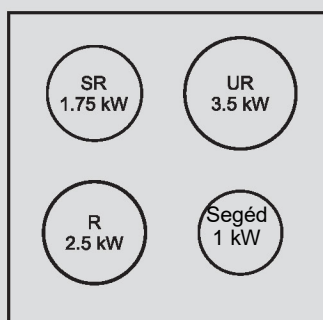
HIBAELHÁRÍTÁS

NE FELEDJE! A sütő és a mosogatógép nem használható egyszerre.

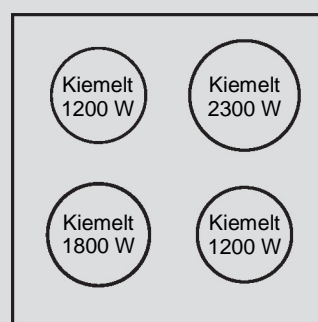
Ha nem működik a mosogatógép, akkor a Szervizközpont felhívása előtt végezze el az alábbi ellenőrzéseket.

HIBA	OK	A HIBA MEGSZÜNTETÉSE
1 – A gép nem működik	A dugó nincs bedugva helyesen csatlakozóaljzatba	Dugja be a csatlakozódugót
	Nem nyomta le az O/I gombot	Nyomja le a gombot
	Nincs áramellátás	Ellenőrizze a tápfeszültséget
	Az ajtó nyitva van	Csukja be az ajtót
2 – A gép nem engedi be a vizet	Lásd az 1. sz. eset okait	Ellenőrizze
	A vízcsap el van zárva	Nyissa ki a vízcsapot
	A programválasztó nincs a megfelelő helyzetben	Fordítsa a programválasztót a megfelelő helyzetbe
	A bevezető cső megcsavarodott	Szüntesse meg a cső megcsavarodását
	A bevezető cső szűrője eltömődött	Tisztítsa meg a cső végén lévő szűrőt
3 – A gép nem ereszt le a vizet	Elszennyeződött a szűrő	Tisztítsa meg a szűrőt
	Az elvezető tömlő megcsavarodott	Egyenesítse ki a tömlőt
	Az elvezető tömlő hosszabbítója nincs megfelelően csatlakoztatva	Hajtsa végre az elvezető tömlő csatlakoztatására vonatkozó utasításokat
	A falon lévő elvezető csatlakozó nem felfelé, hanem lefelé néz	Hívjon szakembert
4 – A gép folyamatosan üríti a vizet	Az elvezető tömlő túl alacsonyan van	Emelje a tömlőt legalább 40 cm-re a padlószint fölé
5 – A szórókar nem forog	Túl sok a mosogatószer	Csökkentse a mosogatószer mennyiségét
	Tárgyak akadályozzák a kar forgását	Ellenőrizze
	A tányér- és csészeszűrő nagyon piszkos	Tisztítsa meg a tányér- és csészeszűrőt
6 – Az elektronikus készülék bekapcsol, de a kijelző nem működik: Az „Eco” jelzőlámpa és az 1. sz. jelzőlámpa látható, hangjelzés hallható	A vízcsap el van zárva	Kapcsolja be a készüléket - Nyissa ki a csapot - Állítsa be újra a ciklust.
7 – A gép csak részben mosogatta el a berakott edényeket	Lásd az 5. sz. eset okait	Ellenőrizze
	A fazekak alját nem mosta le megfelelően	A ráégett ételmaradékokat le kell áztatni
	A fazekak széleit nem mosta le megfelelően	Más helyzetbe tegye vissza a fazekakat
	Eltömődött a szórókar	Vegye le a szórókart a gyűrűs anya jobbra csavarásával, és mossa le folyóvíz alatt
	Nem helyezte be megfelelően az edényeket	Ne tegye túl közel egymáshoz az edényeket
	Az elvezető tömlő vége a vízben van	Az elvezető tömlő vége nem érhet bele a kiáramló vízbe
	Nem megfelelő mennyiségű mosogatószert mért ki; a mosogatószer régi és kemény	Növelje a mennyiséget aszerint, hogy mennyire piszkosak az edények, és cserélje ki a mosogatószert
	A sóadagoló csapja nincs megfelelően lezárva	Teljesen húzza meg.
	A mosogatóprogram nem elég alapos	Válasszon erőteljesebb programot
8 – Fehér foltok jelennek meg az edényeken	A víz túl kemény	Ellenőrizze a só- és az öblítőszert szintjét, és szabályozza be a mennyiséget. Ha a hiba nem szűnik meg, hívja a Szervizközpontot
9 – Mosogatás közben zaj keletkezik	Az edények egymáshoz koccannak	Helyezze el jobban az edényeket a kosárban
	A forgó kar nekiütözik az edényeknek	Helyezze el jobban az edényeket
10 – Az edények nem teljesen szárazak	Nem megfelelő a levegőáramlás	Hagyja nyitva a mosogatógép ajtaját a program végén, hogy az edények maguktól megszáradjanak

TRI 5 S





TRI 5



LAPOK GÁZTÍPUS



TÍPUS	TRI 5 S
-------	---------



II 2E+3+	FR, BE
----------	--------



Gáz Típus/Gáz típus				G20 / G25
Gáznyomás /Gáznyomás				20 / 25 mbar
	P (kW)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
Segéd	1,00	95	0,25	76
SR	1,75	167	0,40	101
R	2,50	238	0,60	118
UR	3,50	333	0,70	144



TÍPUS	TRI 5 S
-------	---------



II 2H3+	CY, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH
---------	--------------------------------



Gáz Típus/Gáz típus				G20
Gáznyomás /Gáznyomás				20 mbar
	P (kW)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
Segéd	1,00	95	0,25	76
SR	1,75	167	0,40	101
R	2,50	238	0,60	118
UR	3,50	333	0,70	144



Gáz Típus/Gáz típus				G30 / G31
Gáznyomás /Gáznyomás				28-30/37 mbar
	P (kW)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
Segéd	1,00	73	0,25	50
SR	1,75	127	0,40	66
R	2,50	182	0,60	80
UR	3,50	254	0,70	94



Gáz Típus/Gáz típus				G30 / G31
Gáznyomás /Gáznyomás				28-30/37 mbar
	P (kW)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
Segéd	1,00	73	0,25	50
SR	1,75	127	0,40	66
R	2,50	182	0,60	80
UR	3,50	254	0,70	94



TÍPUS		TRI 5 S		
II 2H3B/P		BG, HR, DK, EE, FI, LV, LT, NO, RO, SK, SE, SI, CZ, TR		
Gáz típus/Gáz típus				G20
Gáznyomás /Gáznyomás				20 mbar
	P (kW)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
Segéd	1,00	95	0,25	76
SR	1,75	167	0,40	101
R	2,50	238	0,60	118
UR	3,50	333	0,70	144

Gáz Típus/Gáz típus				G30 / G31
Gáznyomás /Gáznyomás				30-30 mbar
	P (kW)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
Segéd	1,00	73	0,25	50
SR	1,75	127	0,40	66
R	2,50	182	0,60	80
UR	3,50	254	0,70	94

TÍPUS		TRI 5 S		
II 2E3B/P		DE		
Gáz típus/Gáz típus				G20
Gáznyomás /Gáznyomás				20 mbar
	P (kW)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
Segéd	1,00	95	0,25	76
SR	1,75	167	0,40	101
R	2,50	238	0,60	118
UR	3,50	333	0,70	144

TÍPUS		TRI 5 S		
II2H3B/P		CH - AT		
Gáz típus/Gáz típus				G20
Gáznyomás /Gáznyomás				20 mbar
	P (kW)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
Segéd	1	95	0,25	76
SR	1,75	167	0,40	101
R	2,50	238	0,60	118
UR	3,50	333	0,70	144

Gáz Típus/Gáz típus				G30 / G31
Gáznyomás /Gáznyomás				50/50 mbar
	P (kW)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
Segéd	1,00	73	0,35	46
SR	1,75	127	0,50	58
R	2,50	182	0,75	71
UR	3,50	254	0,95	83
KIT: 35000238				

Gáz Típus/Gáz típus				G30/G31
Gáznyomás /Gáznyomás				50/50 mbar
	P (kW)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
Segéd	1,00	73	0,35	46
SR	1,75	127	0,50	58
R	2,5	182	0,75	71
UR	3,5	254	0,95	83
KIT: 35000238				

Hatásfokra vonatkozó nyilatkozat 2016/426

TRI5S - 4GAS			
EGY ÉGŐ HATÁSFOKA			
Segéd	SR	R	UR
-	62,5 %	59,4 %	61,3 %
KÖZEPES %61,1			

TRI5S - 3GAS + 1HOTPLATE			
EGY ÉGŐ HATÁSFOKA			
Segéd	SR	R	UR
-		59,4 %	61,3 %
KÖZEPES %60,3			



MATRICA
ADATCÍMKE
ÉS
GÁZCÍMKE (csak gázzal működő termékeknél)

44007283 · A4 · 12.2021 · rev_B

HU

A gyártó nem vállal felelősséget a jelen kiadványban előforduló nyomtatási és másolási hibákból eredő pontatlanságokért. A biztonsággal vagy a működéssel kapcsolatos jellemzők sérelme nélkül fenntartjuk a termékek szükség szerinti változtatásának jogát.